

**LA PANTALLA DEL APRENDER Y DESAPRENDER**

**JESSICA MAYELY HIDALGO CERÓN**

**NHORA ELIANA MARTÍNEZ SOLARTE**

**LEYDY VIVIANA CAPOTE CERÓN**

**UNIVERSIDAD DEL CAUCA**

**FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES Y EXACTAS DE LA EDUCACIÓN**

**DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA**

**LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN LENGUA**

**CASTELLANA E INGLES**

**POPAYÁN**

**2011**

**LA PANTALLA DEL APRENDER Y DESAPRENDER**

**JESSICA MAYELY HIDALGO CERÓN**

**NHORA ELIANA MARTÍNEZ SOLARTE**

**LEYDY VIVIANA CAPOTE CERÓN**

**INFORME FINAL DE LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA INVESTIGATIVA**

**Asesores**

**ROBERT ALFREDO EUSCÁTEGUI PACHÓN**

**ALBA LUCIA PEDRAZA BOLAÑOS**

**UNIVERSIDAD DEL CAUCA**

**FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES Y EXACTAS DE LA EDUCACIÓN**

**DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA**

**LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN LENGUA**

**CASTELLANA E INGLÉS**

**POPAYÁN**

**2011**

**Nota de Aceptación**

---

---

---

---

---

**Asesor** \_\_\_\_\_

**Robert Alfredo Euscátegui Pachón**

**Asesora** \_\_\_\_\_

**Alba Lucia Pedraza Bolaños**

**Fecha de Sustentación: Popayán, 21 enero 2011.**

*Al culminar esta meta, expreso mi dedicatoria a Dios por guiar mi camino, por darme salud y vida, y concederme la sabiduría para alcanzar este gran paso en mi vida.*

*A mi madre Gloria Isabel Cerón por su amor incondicional, sus consejos y confiar en mí en cada momento.*

*A mi padre Víctor José Hidalgo por darme su apoyo cuando más lo necesitaba.*

*A mi hermano Víctor Fernando Hidalgo por ser el motivo de inspiración y ejemplo para alcanzar esta meta.*

*A mis primas Juliet Bello y Vanessa Bello desde la distancia me brindaron su apoyo y creyeron en mí.*

*A Eliana y Viviana por creer, luchar y soñar a mi lado.*

*A todas las personas, amigos y familiares que de alguna u otra forma me apoyaron y colaboraron en la realización de este sueño.*

*Jessica Mayely Hidalgo Cerón*

*Deseo dedicar este triunfo a Dios todo poderoso por brindarme sabiduría y perseverancia.*

*A mi madre Carmen Mireya Solarte por su amor y comprensión.*

*A mi padre Alirio Martínez por brindarme su confianza, apoyo y amor en todo momento.*

*A mi hermano Carlos Julio Martínez, desde el lugar donde se encuentre, por darme fortaleza y ser el motivo de inspiración para lograr esta meta.*

*A mi hermano Miguel ángel Martínez, por ser el motivo para luchar cada día.*

*A mis tíos Nelso Martínez y Mariela Solarte por ser el motivo de inspiración y ejemplo.*

*A Juan pablo por estar a mi lado, brindarme su confianza y apoyo cuando más lo necesitaba.*

*A Lady, Jessica, Viviana, por estar a mi lado y ser cómplices de tristezas y alegrías.*

*Nhora Eliana Martínez Solarte.*

*Agradezco a mi madre María Mercedes Cerón Bolaños por haberme dado su incondicional ayuda en todo el trayecto de la carrera, y por su enorme esfuerzo y esmero con que colaboró para que mi sueño se hiciera realidad.*

*A Víctor Alfonso por ser la persona que le dio rienda suelta a un sueño que se veía opacado por las desilusiones de la vida, por ser el responsable de hacerme amar el conocimiento como se ama la vida, por su amor y apoyo.*

*A mis compañeras Jessica Hidalgo Y Eliana Martínez por el ánimo, esfuerzo y colaboración a ésta causa que nos llenó de virtud.*

*Por último, quiero dar reconocimiento a la magnificencia de aquellos familiares queridos que apoyaron y estimularon con sus generosas ayudas a sortear las siempre imperantes necesidades materiales.*

*Leydy Viviana Capote Cerón.*

## **AGRADECIMIENTOS**

**Gracias a Dios por ser el guía en cada uno de nuestros pasos y darnos la oportunidad de alcanzar esta meta.**

**A nuestros padres por su gran apoyo y amistad.**

**A nuestros profesores y colegas por sus enseñanzas.**

**Infinitas y sinceras gracias damos a nuestros directores Robert Alfredo Euscátegui Pachón y Alba Lucia Pedraza Bolaños, quienes con sus directrices, críticas y aprobación, nos señalaron el camino en la construcción de nuestra propuesta pedagógica.**

**Al profesor Luis Arleyo Cerón quien con su experiencia profesional y calidad humana contribuyó desinteresadamente en el desarrollo de este proyecto.**

**También expresamos nuestra más sincera gratitud a todo el grupo de estudiantes y docentes del Centro Educativo Tejiendo Vida quienes nos permitieron llevar a cabo nuestra Práctica Pedagógica Investigativa, brindándonos colaboración y confianza para el desarrollo de este proyecto.**

**Y a nuestros amigos por su constante motivación y confianza.**

## INDICE

	Pág.
<b>1. INTRODUCCIÓN</b>	<b>13</b>
<b>2. TEMA</b>	<b>15</b>
<b>3. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN</b>	
<b>3.1. ANTECEDENTES DEL PROBLEMA</b>	<b>16</b>
<b>3.2. JUSTIFICACIÓN</b>	<b>19</b>
<b>3.3. Descripción del problema</b>	<b>24</b>
<b>3.4. OBJETIVOS</b>	<b>29</b>
<b>3.4.1 General</b>	
<b>3.4.2 Específicos</b>	
<b>4. CARACTERIZACIÓN DEL CONTEXTO</b>	<b>30</b>
<b>5. MARCO LEGAL</b>	<b>31</b>
<b>6. REFERENTE CONCEPTUAL</b>	<b>33</b>
<b>6.1 Escritura</b>	
<b>6.2 Lenguaje</b>	
<b>6.3 Discurso</b>	
<b>6.3.1 Género discursivo</b>	
<b>6.3.2 Polifonía</b>	
<b>6.4 Procesos de interpretación y producción de textos</b>	<b>39</b>
<b>6.4.1 Nivel literal</b>	
<b>6.4.2 Nivel Inferencial</b>	
<b>6.4.3 Nivel crítico intertextual</b>	

<b>7. METODOLOGÍA</b>	<b>43</b>
7.1 Propuesta pedagógica	45
7.2 Ficha de análisis (Phineas y Ferb)	47
7.2.1 Personajes	
7.2.2 Acciones fundamentales	
7.2.3 Tema al que se refiere	
7.2.4 Código color	
7.2.5 Música	
7.2.6 Director	
7.2.7 Patrón narrativo	
7.3 Mapa conceptual del proceso metodológico	56
<b>8. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN</b>	<b>57</b>
<b>9. HALLAZGOS Y RESULTADOS</b>	<b>59</b>
9.1 Categorías de análisis	60
9.1.2 Tipo de participación	
9.1.3 Argumentación de los estudiantes	
9.1.4 Dificultades para encontrar la idea central	
9.1.5 Valores que se aprenden o refuerzan con Phineas y Ferb	
9.1.6 Describo las características de la imagen	
9.1.7 Escribiendo me comunico	
<b>10. Análisis evaluativo de los textos escritos</b>	

<b>11. CONCLUSIONES</b>	<b>81</b>
<b>12. ANEXOS</b>	<b>83</b>
<b>13. BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>92</b>

## TABLA DE GRÁFICAS

	Pág.
1. Foto grado cuarto Centro Educativo Tejiendo Vida	83
2. Rejilla de evaluación para la producción escrita	84
3. Tabla de descriptores categorización y valorización de texto	85
4. Taller las tortugas también vuelan	86
5. Trabajos realizados por niños	87
5.1 Foto N°1 Estudiante A1	87
5.2 Foto N °2 Estudiante A2	88
5.3 Foto N° 3 Estudiante A3	89
5.4 Foto N° 4 Estudiante A4	90
5.5 Foto N° 5 Estudiante A5	91

## RESUMEN

El siguiente documento recoge el trabajo realizado en Centro Educativo Tejiendo Vida que se centró en el estudio del discurso audiovisual de los dibujos animados Phineas y Ferb, como estrategia didáctica en el proceso de aprendizaje de la escritura de los niños y niñas en cuarto grado de primaria. De esta forma se exhibe las líneas esenciales de una metodología que permitieron identificar elementos básicos para la comprensión significativa de un audiovisual como los son los dibujos animados y en general el discurso que se muestra en el servicio de televisión y sus representaciones de poder y la intencionalidad. Así mismo, el informe presenta categorías de análisis sobre la base de algunas actividades de redacción respecto a programas de dibujos animados como Phineas y Ferb o películas que fueron de su agrado, en las que se expone principalmente la inclusión responsable y profesional de “otros sistemas simbólicos” como lo pueden ser el cine la televisión, la música, el arte, etc, que pueden generar oportunidades de aprendizajes pertinentes, ya que se han convertido en los grandes referentes para los niños y están ocupando la posición de figuras de autoridad y muestran un universo imaginario que será la base para la conformación de las creencias y los valores del futuro adulto.

## 1. INTRODUCCIÓN

Este documento recoge la experiencia pedagógica investigativa realizada, como docentes e investigadoras, acerca de los procesos de enseñanza-aprendizaje de la escritura en la escuela.

La escritura como un proceso creativo e interactivo de construcción, es una competencia requerida en toda actividad académica, de ahí que cobra singular importancia la reflexión sobre la problemática existente en la actualidad frente a ella.

Las dificultades respecto al acto de escritura se han hecho evidentes a través de las distintas prácticas pedagógicas, que involucran no solo nuestro papel como docentes, sino también nuestro desempeño como estudiantes.

Mediante la observación del trabajo realizado en el grado tercero del centro Educativo Tejiendo Vida de la ciudad de Popayán, se logró identificar algunas dificultades en cuanto a los procesos de escritura. La falta de motivación e interés en la realización de los textos escritos, así como la inseguridad a la hora de expresar ideas y conocimientos por escrito, constituyeron la base de la propuesta de investigación, que busca, además del mejoramiento de estos procesos, responder a los intereses del niño.

La propuesta pretende usar la televisión, en este caso la proyección de algunos capítulos de “Phineas y Ferb” como herramienta posibilitadora de los procesos de escritura. La televisión es uno de los medios de información más visto por los niños y niñas y los maestros que podemos utilizarla aprovechando el atractivo de las imágenes en movimiento para que los estudiantes potencien sus conocimientos (lingüísticos, conceptuales, artísticos, idiomáticos etc.). A diferencia de lo interpretado en el marco de esta investigación, muchos maestros solamente usan la televisión como una forma de entretenimiento, olvidándose que los niños y niñas tienden a identificarse, a protagonizar las imágenes, adoptar identidades, discursos, actitudes y comportamiento de los personajes ficticios que se exponen.

Con lo anteriormente mencionado, asumir la televisión como herramienta didáctica sirvió para delimitar e implementar la propuesta de trabajo, ya que trato de hallar un punto solido de encuentro entre la educación y la televisión.

## **2.TEMA**

El Discurso Audiovisual de dibujos animados como aprendizaje del proceso escritor.

## **3 PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

La descripción del problema permitió la formulación de la siguiente pregunta problema.

¿Cómo la comprensión del discurso audiovisual de dibujos animados contribuye en el aprendizaje del proceso escritor en los niños de cuarto grado del centro educativo tejiendo vida año 2010?

### 3.1 ANTECEDENTES DEL PROBLEMA

En el ámbito escolar se han realizado algunas investigaciones acerca del lenguaje audiovisual y la capacidad del lenguaje como posibilitador de la conformación de sistemas simbólicos para que el individuo formalice sus conceptualizaciones. Estos sistemas tienen que ver con lo verbal (Lengua Castellana) y lo no verbal (gestualidad, cine, video, radio, grafiti, música... etc.). Estos han constituido un instrumento esencial de conocimiento, en tanto representa una puerta de entrada para la adquisición de nuevos saberes, en esta instancia, es necesario identificar algunas investigaciones, que se han realizado en torno a la lectura de imágenes audiovisuales y el impacto pedagógico que se ha logrado en las aulas, mediante la didáctica de la escritura, tomando como referente textos audiovisuales.

Indagar en otras investigaciones lleva al reconocimiento de un enfoque teórico donde se concibe la televisión, más allá de un medio técnico de comunicación, el cual puede contribuir a los procesos pedagógicos del aprendizaje en los estudiantes. Según lo anterior, existen trabajos interesantes donde intelectuales preocupados por la enseñanza y la influencia de los medios de comunicación formularon preguntas tales como: ¿Cómo contribuye el discurso audiovisual en la mejora de los procesos del aprendizaje de la escritura?

Así, Podemos citar algunos autores que se han destacado por sus estudios, en este campo.

Desde la perspectiva regional Liarían Astrid Ciro, en su texto Lenguaje Audiovisual y Lenguaje Escrito: Dos cosmovisiones en la estructuración lingüística del niño en el que analiza la compleja red relacional que existe entre el lenguaje audiovisual (partiendo de la televisión) y el lenguaje escolar para de este modo permitir en el niño cosmovisiones abiertas y flexibles de diversas realidades. Por lo tanto esta investigación debido que busca mostrar el lenguaje audiovisual como un mecanismo educativo, así como una forma de resignificar el mundo. Configurando seres creativos, novedosos y atentos a escuchar opciones haciendo más fácil la expresión de lo que se es y se quiere ser.

Asimismo, Fabio Jurado en su libro La Educación Básica y Media en el Distrito Capital: Orientaciones Curriculares para la organización de la Enseñanza por Ciclos, hace referencia al desarrollo de los “lineamientos generales para la transformación pedagógica de la escuela y la enseñanza, orientada a una educación de calidad integral”, entendiéndolo por ello el acceso y el dominio de las y las habilidades fundamentales, necesarias para afrontar las situaciones de una sociedad. Siendo pertinente esta investigación ya que busca crear condiciones pedagógicas para el proceso de la lectura, la escritura y la comunicación oral como formas de la alfabetización inicial y de esta forma se potencie el dominio de códigos del conocimiento universal con el fin de propiciar la formación de sujetos analíticos y críticos frente a su entorno.

José Olivari en su investigación *La Televisión: La nueva agencia cultural en la escuela*, dice que la televisión se nos presenta como una agencia de cultura y socialización por ello se hace necesario el conocer y usar sus técnicas y lenguajes. Este trabajo es adecuado porque son útiles para poner en práctica planteamientos teóricos- prácticos con la intención de integrar la televisión en el ámbito educativo.

A nivel local encontramos la propuesta de Deysi Perdomo, Luz Edith Llantén y Marta Rodríguez en su trabajo: *La televisión como estrategia posibilitadora de la escritura*. En ella usan la proyección de programas *Cuentos de los hermanos Grimm* como herramienta posibilitadora de procesos de escritura, siendo pertinente para el aporte a nuestro proyecto porque aplican talleres cuyo contenido presenta actividades que tienen como objetivo la producción de textos escritos.

En síntesis, es adecuado tener presente las diversas investigaciones que son indispensables en el aporte, siendo de gran ayuda para responder la pregunta problema.

### 3.2 JUSTIFICACIÓN

Ante las grandes transformaciones que se han venido gestando alrededor del proceso lector y escritor, los teóricos expertos en el tema, han acordado hasta el momento que su aprendizaje no debe limitarse a codificar y decodificar un sistema de mecanismos lingüísticos, que si bien es éste un proceso, leer y escribir se encamina más hacia la construcción de sentido, de develar la idea que el texto trae consigo y que además consigue transformar nuestro conocimiento como una forma positiva de cambio interno. Si de lo que se trata es de entender la enseñanza de la lengua orientada a una mejora de las capacidades de uso comprensivo y expresivo, que le permita al estudiante la adquisición de las normas, destrezas y estrategias asociadas a la producción de textos orales, escritos e icono verbales y en consecuencia a la apropiación de los mecanismo pragmáticos que consolidan la competencia comunicativa en los usuarios en situaciones concretas de interacción, nuestra propuesta se cobija bajo las competencias básicas de la Ley General de Educación, Ley 115/94, art. 21 donde se sustenta legalmente “El desarrollo de las habilidades comunicativas básicas para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse correctamente en lengua castellana y también en la lengua materna, en el caso de los grupos étnicos con tradición lingüística propia, así como el fomento

de la afición por la lectura; el desarrollo de la capacidad para apreciar y utilizar la lengua como medio de expresión estética”<sup>1</sup>

Fabio Jurado, Mauricio Pérez Abril y Guillermo Bustamante, hablan también a cerca de la comprensión lectora de diversos tipos de texto como los informativos, los icónicos e instruccionales, y en ese sentido se quiso establecer una relación entre el proceso de aprendizaje escrito al mundo de la televisión, con estrategias que motivaran hacer ese tránsito de la lectura audiovisual, que concibe elementos icónicos necesariamente leídos de otra forma, y que reta al estudiante a construir ideas y ponerlas en el papel de forma coherente en otros códigos. Si bien pareciera un convenio injusto e innecesario entre la Tv y la escritura, pensémoslo desde la argumentación de Germán Rey , “Lo audiovisual propone nuevas narrativas, otras formas de relatar, de contar historias, va más allá de la aparición de otras ficciones, la revelación cotidiana de otros lenguajes u otras conformaciones narrativas, escenifica los sentidos de una época, las variaciones de la sensibilidad, las transformaciones cognitivas y de los modos de vivir”<sup>2</sup> Claro está que, para nuestro propósito no basta con que el estudiante sea meramente un usuario de la Tv, nuestro propósito más lejano fue dejar sembrada la inquietud crítica, en tanto que los estudiantes se apoderaran de una lectura que en mucho subestima y denigra la inteligencia de los televidentes.

---

<sup>1</sup> LEY GENERAL DE LA EDUCACIÓN [En línea]  
<http://www.alcaldiabogota.gov.co/sisjur/normas/Norma1.jsp?i=292>

<sup>2</sup> REY, Germán, Leer desde lo audiovisual, Memorias Tercer Congreso Nacional de Lectura, Lectura y Nuevas Tecnologías. 1997.pp 12, 13

Bajo estas reglas, la comprensión del discurso audiovisual se hace apropiado, pues es de saber que con las tremendas transformaciones que se generan alrededor del lenguaje, los nuevos medios de lenguaje traen consigo diferentes formas de leer y escribir, de hecho muchas niños jóvenes y adultos se relacionan más a diario con la tv, la radio, la música, los juegos de video etc., que con la lectura y escritura literaria, pues esta más asociado con el campo del deber que con el disfrute.

Dentro de las renovaciones de la Nueva Escuela se ha tenido en cuenta el desarrollos de las habilidades comunicativas incentivando la curiosidad que lleva al estudiante a absorber todo cuanto le es dado tanto auditivo, visual y verbalmente, porque estas son las formas más usuales de conocer el mundo nos rodea y que están más familiarizadas con los jóvenes y niños. En esta nueva era donde la comunicación tiene un campo más amplio, las aulas se hacen el espacio adecuado para promover y posibilitar el desarrollo de competencias comunicativas, para facilitar los encuentros, no sólo dentro del contexto institucional sino la comunicación entre culturas. Es aquí donde acordamos que “Un hablante competente es aquel que logra tanto producir como interpretar enunciados adecuados a la situación en la que participa, que puede valerse de la lengua como herramienta para lograr diferentes propósitos y sabe adaptar su lenguaje a la situación”<sup>3</sup>. Los estándares la lengua castellana retoman el concepto de competencias en Chomsky y Dell Hymes, resaltando la diferencia entre ambos; Mientras Chomsky entiende que “las

---

<sup>3</sup> RATO, Jorge, FERRARO, Carlos A y Compiladores, ¿Qué son y cómo se evalúan las competencias comunicativas? Editorial Santillana, 2003.p 5. [En línea]  
<http://www.talentosparalavida.com/PagEduc/PagEduc20.pdf>

competencias de comunicación hacen referencia al hablante-oyente ideal, en una comunidad lingüística, que sabe su lengua perfectamente, de manera innata de poder hablar y crear mensajes que nunca antes había oído, como operaciones que el individuo desarrolla según su capacidad lingüística”<sup>4</sup>, Hymes asume que la competencia comunicativa es el conjunto de habilidades que posibilita la participación apropiada en situaciones comunicativas específicas, es decir, se pretende que el individuo sea competente para comunicarse en la lengua estudiada tanto en la forma oral como escrita en las distintas situaciones de la vida cotidiana. Así que Hymes ve en el lenguaje una visión más práctica del lenguaje.

De éste modo nuestro trabajo se hace pertinente ya que el abandono en el que se encuentra la educación en comunicación audiovisual se manifiesta en los muchos reproches que se hacen a las nuevas tecnologías como trasgresoras y tergiversadoras de la mente y por tanto del conocimiento, entre otras cosas. El grupo con quienes se desarrolla la propuesta está muy familiarizado con el audiovisual (su experiencia con la televisión va desde programas infantiles, de información, de acción, científicos hasta telenovelas.), así que se aprovecho esa afinidad para influir en las habilidades competitivas que le exigen al estudiante tener la capacidad para interpretar y analizar desde la reflexión crítica las imágenes y los mensajes audiovisuales y para expresarse con una mínima corrección en el ámbito comunicativo.

---

<sup>4</sup> SANCHEZ, Lozano Carlos. Competencia Comunicativa y Aprendizaje Significativo. p.52

En el aspecto sociocultural es de vital importancia el estudio de la lectura y escritura en su contexto social, ya que la familia juega un papel importante como mediador de las prácticas de lectura y escritura en el hogar, al hacer disponibles sus conocimientos y sus habilidades de a otros miembros de la familia, de manera explícita o implícita (Baynham, 1995), ajustándose a nuevas estructuras sociales y prácticas culturales.

La mayoría de los padres de familia tienen estudios universitarios, lo cual lógicamente influye en el seguimiento de sus hijos, y de esta manera se hacen aun más conscientes de la influencia que la por ejemplo la Televisión ejerce sobre una persona a la que no se le pones límites en él su consumo. Así los padres o familiares que demuestran interés por tomar decisiones en el asunto, actuando como agentes de regulación al administrar el tiempo que ven la Tv, restringiendo algunos programas pero también proveyéndoles las mejores oportunidades de estudio para un buen aprendizaje.

Por otro lado, pensamos en que socialmente la lectura y la escritura juegan un papel importante porque nos permite acceder a campos de conocimiento, dentro de grupos sociales para los cuales no es suficiente saber hablar y con el que se hace necesario el intercambio de ideas en aras de su mismo bienestar. En el caso de Colombia, y más exactamente si hablamos de la región del Cauca, que es una cultura básicamente oral, la valoración de la escritura y la lectura se hace profundamente necesaria, ya que el panorama demuestra que es un territorio en el que se necesitan personas más cocientes y autónomas, que piensen por sí mismos

y de alguna forma tomen vos y voto, donde el poder de pocos suprime la libertad de la mayoría, a causa de los grados índices de analfabetismos.

### **3.3 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA**

Ante el panorama mundial, caracterizado por la pobreza extrema, la inequidad y la falta de oportunidades para acceder a una educación digna y aspirar a una vida mejor, diversos organismos internacionales como la OCDE (Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico), la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura), el BID (Banco Interamericano de Desarrollo), la CEPAL (Comisión Económica para América Latina y el Caribe) han señalado que en los nuevos escenarios mundiales dominados por la globalización, la competitividad, la alta tecnología y la información, la educación y la lectura se constituyen en los pilares estratégicos del desarrollo de las naciones y por consiguiente, en una mejor posibilidad de aspirar a una vida mejor por parte de los ciudadanos.

En ese mismo sentido, la educación tiene que enfrentar diversos cambios acelerados, que deben responder a una formación con una proyección en cuanto a exigencias de diversificación de los saberes, como por ejemplo el uso y la adopción de nuevas tecnologías, que permitan una rápida inserción internacional; la flexibilidad y la revalorización de otras formas de aprender y de otros contextos de aprendizaje diferentes a los tradicionales un ejemplo de ello son los medios

audiovisuales y las autopistas de la información que aparecen como nuevas alternativas.

Partiendo de estas circunstancias, es decir de la satanización de la televisión, tuvimos en cuenta que uno de los principales planteamientos con respecto a las malas influencias de la televisión es que disminuye el interés en la lectura literaria, porque ha ocupado un lugar de ella. Pero a pesar de tal juicio los adultos, docentes, padres de familia y en general la sociedad también somos parte de los millones de consumidores de tecnología y sin embargo tenemos la osadía de satanizarla. Por el contrario nuestro deber es enfrentarnos a un fenómeno tecnológico, que no puede servir de control del pensamiento si no como objeto instrumental, pues la televisión, el cine los juegos de video etc., están aquí para quedarse. En este caso nos inclinamos por que la lectura literaria no sea reemplazada por una lectura irresponsable como puede ser sentarse a ver la televisión sin ninguna otra precaución que el cerebro vacío para llenarlo de información. La propuesta aquí presente apuntó a la comprensión del discurso audiovisual para darle un objetivo de aprendizaje significativo en los inicios de los primeros escritos, lo cual no quiere decir que la lectura queda relegada pues la escritura es inherente a ella. Pero como se puede imaginar, el problema ahora no es el acceso a la información que trae consigo el internet, la televisión, y tampoco su acumulación, el problema mayor es el desarrollo de estrategias para aprender a pensar, para tener criterios analíticos y críticos que permitan una selección de datos. Estos desafíos incluyen a la comprensión lectora y apuntan necesariamente hacia el énfasis en el progreso de

instrumentos, de estrategias de apropiación y modos efectivos (analíticos y críticos) de procesar, de discernir y de comunicar todo el contenido de dichos medios. Una exigencia que implica altos niveles de competencia para entender y transmitir información.

En este orden de ideas, el problema de la comunidad se logra abstraer por medio de una caracterización del contexto, donde participaron niños y niñas del tercer grado del Centro Educativo Tejiendo Vida. Se inician actividades (encontrar el orden de un cuento dividido, resúmenes, solución de acertijos, desarrollo de sopa de letras, redacción de cuentos y coplas, buscar palabras desconocidas. Etc.) En los que logramos identificar que los niños y niñas demuestran poco interés hacia la lectura, como hábito y se le dificulta hacer análisis de forma escrita. En nuestras conversaciones se hizo notoria la gran preferencia por los audiovisuales, y más exactamente por los programas de televisión como los dibujos animados. A la hora de intervenir o participar en clase a cerca de los temas que se desarrollan en clase muchos de sus comentarios están relacionados con lo que ven en este tipo de programas, y de ellos obtiene ejemplos para sustentar el nuevo conocimiento.

En el ejercicio de identificar las problemática del curso hallamos que para la comprensión de un texto dan cuenta del nivel literal de detalle: recuerdan personajes, espacios objeto de un relato e identifican identifica caracteres, espacios y momentos explícitos de causa y efecto (algo de inferencia) e identifica razones claras de ciertos sucesos o acciones, sin embargo aun se les dificulta entrar en un nivel de análisis inferencial. Encontramos que muchas de las dificultades para penetrar en el texto coinciden con las nombradas por María Cistina Martínez:

- ✓ “Dificultad para establecer relaciones al interior del texto.
- ✓ Dificultades para establecer una relación con el autor del texto.
- ✓ Dificultades para identificar las ideas globales del texto a la manera como la ha propuesto el autor.
- ✓ Dificultades, la situación de comunicación que genera el texto y que posibilita identificar los propósitos del autor en relación con el lector. convencer, informar, persuadir, seducir”.<sup>5</sup>

Las dificultades, como se mencionaba anteriormente, se encuentran a la hora de redactar y hacer análisis que tiene que ver con la ausencia de herramientas para las cuales “El estudiante producirá textos orales y escritos que respondan a distintos propósitos comunicativos”<sup>6</sup> y la pasividad del análisis e interpretación, comprendida en el componente de “otros sistemas simbólicos”<sup>7</sup> (la información que circula a través de algunos sistemas de comunicación no verbal) al momento de sacar conclusiones que se presentan en textos tanto verbales como no verbales, por ejemplo, cine, televisión, música, teatro, grafiti etc. en el caso de la televisión, donde la postura de un personaje requiere de una interpretación profunda para comprender aun mejor el audiovisual.

---

<sup>5</sup> MARTINEZ, María Cristina, Los procesos de la lectura y la escritura, (compilador) Editorial Universidad del Valle, Cali, 1997, p 20.

<sup>6</sup> Ministerio de Educación Nacional República de Colombia. Estándares Básicos de Matemáticas y Lenguaje Educación Básica Y Media Mayo 12,2003. p. 28

<sup>7</sup> *Ibíd.* p.27

A falta de análisis, las niñas y niños se enfrenten a modelos de vida que presenta la televisión, a una realidad estereotipada y persuasiva, en la que se siguen modelos de vida acríticos, como bien lo menciona Fernando Sabater “La televisión tiende a reproducir los mecanismos de socialización primaria empleados por la familia y por la iglesia: socializa a través de gestos, de climas afectivos, de tonalidades de voz y promueve creencias, emociones y adhesiones totales”<sup>8</sup>.

Abordaremos unos de estos problemas centrándonos en el análisis de algunas teorías propuestas por diferentes autores, acerca de la gramática del texto a audiovisual (códigos audiovisuales; color, sonido, voz), así como metodologías que desarrollen la competencia interpretativa, donde toma fuerza el trabajo de escritura comprensiva y el estudiante pone a prueba su capacidad de análisis, integrada con el nivel inferencial y crítico intertextual, para que les permita predecir, sacar conclusiones e hipótesis.

Por último, hay que aclarar que a todos los estudiantes no se les puede calificar con las mismas dificultades, existen casos en los que hay sin duda un gran potencial para la escritura, pero el inconveniente radica más en la actitud y psicología de la persona, que en sus habilidades, es decir, hay estudiantes para los que su actitud no les ayuda en el momento de los ejercicios y sin embargo dan indicios de habilidades para la creación, otros estudiantes definitivamente presentan más problemas en la escritura con respecto a otros, escriben lo necesario y con mucha dificultad.

---

<sup>8</sup> SAVATER, Fernando, El valor de Educar, Fondo de Cultura Económica. Barcelona, 1997. p. 71

### **3.4OBJETIVOS**

#### **3.4.1 GENERAL:**

- Analizar como la comprensión del discurso audiovisual de dibujos animados contribuye en el aprendizaje en el proceso escritor de los niños de cuarto grado Centro Educativo Tejiendo Vida. Popayán, 2010.

#### **3.4.2 ESPECÍFICOS:**

- Identificar algunas causas que dificultan los procesos de escritura en los niños.
- Construir y aplicar estrategias que le permitan al estudiante, establecer relaciones significativas entre la caricatura y el texto escrito
- Determinar cómo influye el gusto de los niños por los programas televisivos en la producción de textos.

#### 4. CARACTERIZACIÓN DEL CONTEXTO

El Centro Educativo Tejiendo Vida, está ubicado en la Cr17 12 A-100 Villas Del Sur Casa 1. Colombia - Cauca, **Popayán**. (La piedra del sur vía Timbío) Teléfono(s) (57) (2) 8386377,

Tejiendo vida es una institución de carácter privado, mixto, que ofrece los niveles de preescolar y educación básica primaria, pretendiendo que los estudiantes tengan una formación académica, con capacidad crítica, analítica y formación en valores que le permitan al educando interactuar comprometido con sí mismo.

Trata una propuesta educativa diferente enmarcada, argumentada y sustentada dentro de los postulados pedagógicos que resignifican los planteamientos de la pedagogía activa en particular los del movimiento Freinet, superando de esta manera el modelo de una pedagogía pasiva, mecánica, e instrumental; la cual pretende rescatar el ser humano en todas sus potencialidades y posibilidades de desarrollo integral y autónomo; eliminando las distancias sociales que nos permitan convivir de manera solidaria y amable.

El contexto sociocultural de los padres de los alumnos es medio alto. Un 70 % de los padres tienen estudios universitarios, al menos uno de los cónyuges, lo cual lógicamente influye en el seguimiento de sus hijos, eso les facilita mucho la tarea conjunta de educar a los niños y niñas de esta institución, tanto en el plano de los estudios como en el plano personal. Por esta razón el futuro inmediato de dicha comunidad educativa, como estudiantes, sea la Universidad.

## 5. MARCO LEGAL

De acuerdo a las leyes establecidas en el Congreso Colombiano nuestra propuesta pedagógica se cobija bajo la Ley General de Educación (Ley 115 de 1994 de acuerdo al artículo 68; donde se menciona que la comunidad educativa participará en la dirección de las instituciones de educación y, también, que los padres de familia tendrán derecho de escoger el tipo de educación para sus hijos menores, lo cual quiere decir que la propuesta tuvo presente la representación de los padres de familia como agentes potenciadores de conocimiento en el desarrollo de las actividades que se propusieron durante el desarrollo de la misma y también participaron como veedores en la eficacia y pertinencia que acompañaba el proyecto pedagógico. De igual forma seguimos los artículos 13,20 21 Ley 115 de 1994. donde siempre se apunto a formar la personalidad y la capacidad de asumir con responsabilidad y autonomía sus derechos y deberes en el sentido individual pero también se apunto a el desarrollo la habilidades comunicativas para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse correctamente y propiciar la formación social, moral y demás valores del desarrollo humano, y favorecer una formación, general mediante el acceso, de manera crítica y creativa, al conocimiento científico, tecnológico, artístico y humanístico y de sus relaciones con la vida social y con la naturaleza, de manera que el estudiante este preparado para la vida laboral, y en ese sentido se mantuvo en mente el desarrollo de la capacidad para apreciar y utilizar la lengua como medio de expresión estética por medio del Proyecto Educativo Institucional y acciones pedagógicas como lo determina el artículo 92 de

la misma ley, en donde se favorece el desarrollo equilibrado y armónico de las habilidades de los educandos, en especial las capacidades para la toma de decisiones, la adquisición de criterios, el trabajo en equipo, la administración eficiente del tiempo, la asunción de responsabilidades, la solución de conflictos y problemas y las habilidades para la comunicación, la negociación y la participación.

Ateniéndonos a estas normas se tuvo la satisfacción de que la lectura y escritura cobra un valor distinto al que se le ha atribuido tradicionalmente, ya que deja de ser el eje alrededor del cual giran las actividades de enseñanza/aprendizaje, convirtiéndose en una meta supeditada a otras ahora más importantes: la motivación por adquirir los nuevos códigos, el acceso a sus características diferenciales, la comprensión y valoración de su utilidad funcional, etc. De este modo, y durante este proceso los niños se iniciaron en el aprendizaje de algunas de las propiedades de significación, información y comunicación inherentes al texto escrito, descubren algunas de sus características de convención y sobre todo, quedo en ellos la iniciativa del deseo por la lengua escrita y su utilización.

## 6.REFERENTE CONCEPTUAL

Hoy, más que nunca, sabemos que aprendemos a leer y escribir durante los diversos niveles de nuestra etapa de estudiantes. Que ello no es cuestión solo de los primeros grados o exclusivamente del nivel Primaria. Se aprende para la vida y a lo largo de toda la vida. Sin embargo es importante que este proceso comience con mucha fuerza durante la niñez para que durante el transcurso del tiempo se desarrolle un mayor potencial y destreza en la lectura y escritura.

Ante dichas consideraciones se espera que no solo los estudiantes aprendan a codificar y decodificar pues la lectura y la escritura “no es descifrar, si no construir sentido a partir de signos gráficos y de los esquemas de pensamiento del lector; Escribir no es copiar, si no producir sentido por medio de los signos gráficos y de los esquemas de pensamiento de quien se escribe; la lectura y la escritura no se restringen al espacio escolar”<sup>9</sup>

Por otro lado, la intervención del maestro en este proceso es vital, “el maestro debe encontrar modos de ampliar sus capacidades para desafiar al niño a que las responda ya que la mente del niño se define en función de cómo actúa cuando se somete a las pruebas y estímulos de incontables formas de intervención”<sup>10</sup>.

---

<sup>9</sup> RINCON, Bonilla Gloria. “La enseñanza de la lengua escrita y de la lectura” Bogotá, Arango Editores 1999. p.43

<sup>10</sup> LIPMAN, Mathew, Natasha: Aprende a pensar con Vygotsky. Barcelona, Gedisa pp. 15,16.

Se trata que para cada alumno el escribir no sea sinónimo de aburrimiento, bloqueo o fracaso, si no que cada estudiante elija libremente un texto que lo motive a realizar actividades con ellos

Desde este punto de vista la gran ventaja que obtiene el estudiante en la enseñanza de la lengua escrita y de la lectura es que: “desde el punto de vista cognoscitivo el sujeto activo construye conocimiento mediante sus propias acciones sobre objetos del mundo” Es decir en las relaciones contingentes con los demás seres de la naturaleza confrontando y sacando conclusiones de circunstancias de la vida en un mayor o menor grado.

Fue así como para nuestra propuesta pedagógica investigativa presentada en este proyecto fue necesario indagar en diferentes campos como la pedagogía, la didáctica, la lingüística y el análisis semiótico del discurso: de ellos se desarrollaron de forma profunda conceptos tales como: discurso, elementos discursivos, lenguaje, lectura y escritura, enseñanza-aprendizaje, imagen y didáctica audiovisual usada en el aula. Los conceptos seleccionados no solo son la base teórica del proyecto, sino que también pueden ser de interés para las prácticas pedagógicas de maestros que están utilizando o pensando usar el medio televisivo en pro de los procesos de enseñanza/aprendizaje de la lectura audiovisual.

**6.1. ESCRITURA:** A través de su historia, la escritura, ha sido abordada desde diferentes perspectivas. Una de ellas, quizá la que ha tenido mayor difusión en el ámbito educativo, es la visión dada desde Aristóteles, donde se considera la lengua escrita como código de segundo orden, que equivale a la transcripción gráfica del lenguaje oral.

Como prueba de ello encontramos la situación que se vive en muchas instituciones educativas de nuestro país, en donde la reflexión de los maestros sobre la escritura, se centra casi exclusivamente en el tipo de letra, la puntuación, tamaño, y la ortografía usada por los niños y niñas en sus escritos. Obviamente estos aspectos hacen parte del proceso, pero no son suficientes.

Desde este punto de vista lo que se busca mediante el acto de la escritura es un producto, un resultado que olvida y deja de lado el proceso llevado a cabo por el niño en la construcción de su escrito.

Según Spivey (1997), la escritura es un proceso de construcción de significados, es una situación de aprendizaje, que exige reflexionar, pensar, inventar, preguntar, etc. Con el fin de que esta surja de una necesidad y no como un resultado de una imposición, como ha sucedido y continuara sucediendo en la actualidad.

**6.2 LENGUAJE:** todo lenguaje- del que algunas lenguas naturales son solo una de las posibles formas- puede ser reconocido como “conjunto signifiante” según esta hipótesis, es lenguaje todo lo que actúa con la relación signifiante/significado (F. De Saussure) o su equivalente expresión/contenido (Hjelmslev) (Courtes, 1991:18)

La definición anterior nos lleva a pensar en diversos sistemas de representación, es decir, a hablar de diferentes formas de materialización del lenguaje. Desde este modelo discursivo, el lenguaje en este trabajo investigativo fue asumido como una práctica social enunciativa que se lleva a cabo de múltiples formas y presentaciones, es decir, el lenguaje como comunicación discursiva, por ello se ubica en el campo del saber lingüístico reubicado a través de las teorías de la enunciación (Bakhtine 1929:41,122-123,1932,250-267) de la interacción social (Vigostki 1932) del análisis del discurso (Charaudedau 1983:37-57) y de la **pragmática lingüística** (Ducrot 1989). El enunciado se convierte aquí en la unidad de análisis donde se actualizan los eventos culturales sociales y situacionales semantizados por el poder de la intersubjetividad discursiva.

**“El lenguaje,** en tanto que enunciado o discursivo, tiene un papel mediador en la construcción de conocimiento, en la construcción misma del sujeto discursivo. Se está hablando entonces de una semántica natural, social y cultural que se construye con el enunciado y solo se interioriza a través de la dinámica intersubjetiva de enunciados, por ello, en general aquí se habla de una especie de semántica

discursiva, una semántica que tiene la posibilidad de establecer el vínculo tanto con lo externo como con lo interno y este a su vez incide sobre lo externo.”<sup>11</sup>

**6.3 DISCURSO:** Hablar de discurso es hablar de una práctica social, de una forma de acción, discurso es lenguaje en acción y este se articula entre las personas a partir del uso lingüístico contextualizado, ya sea oral o escrito. El discurso es parte de la vida social y a la vez un instrumento que crea la vida social. Desde el punto de vista discursivo, hablar y escribir no es otra cosa que construir piezas textuales orientadas a unos fines y que se dan en interdependencia con el contexto (lingüístico, local, cognitivo y sociocultural.) esto hace referencia a como las formas lingüísticas se ponen en funcionamiento para construir formas de comunicación y **representación del mundo real o imaginario.** Ahora bien, los usos lingüísticos son variados. Las personas tienen a su disposición un repertorio comunicativo, que puede estar formado por una o dos lenguas, por diferentes variedades lingüísticas y por otros elementos de la comunicación. La lengua como materia prima del discurso, ofrece a quienes la usan una serie de opciones **(fónicas, graficas, morfosintácticas y léxicas.)** entre las cuales hay que elegir en el momento de interactuar discursivamente. Esa elección sujeta o no a un control consiente, se realiza de acuerdo con unos parámetros contextuales que incluyen la situación. Los propósitos de quien la realiza ya las características de los destinatarios, entre otros.

---

<sup>11</sup> MARTINEZ, María Cristina, ALVARES, María Isabel. Discurso y aprendizaje, cátedra UNESCO para el mejoramiento de la calidad y equidad de la educación en América Latina con base en la lectura y escritura. Cali, enero de 2004. P: 28.

Estos parámetros son de tipo cognitivo y sociocultural, son dinámicos y pueden estar sujetos a revisión, negociación o cambio.

A continuación se exponen aportes del modelo semiótico discursivo de Eduardo Serrano Orejuela la cual se sustenta en aportes teóricos de Greimas, Courtes, y Bakhtine.

**6.3.1 GÉNEROS DISCURSIVOS:** Las diversas esferas de la actividad humana están en todas las relaciones con el uso de la lengua. Por eso está claro que el carácter y las formas de uso son tan multiformes como las esferas de la actividad humana. Lo cual, desde luego, en nada contradice a la ***unidad nacional de la lengua***. El uso de la lengua se lleva a cabo en forma de enunciados (orales y escritos) concretos y singulares que pertenecen a los participantes de una u otra esfera de la praxis humana.

Cada enunciado separado es, por supuesto, individual, pero cada esfera del uso de la lengua elabora sus tipos relativamente estables de enunciados, a los que denominamos géneros discursivos.

La riqueza y diversidad de los géneros discursivos es muy grande, porque las posibilidades de la actividad humana son inagotables y porque en cada esfera de la praxis existe todo un repertorio de géneros discursivos que se diferencia y crece a medida que se desarrolla y se complica la misma.

**6.3.2 POLIFONÍA:** En palabras de Bajtin, es el fenómeno dialógico por excelencia. La situación común y corriente del intercambio de enunciados, es la actividad dinámica de la pluralidad, de la polifonía de un enunciado. “el enunciado instala la intersubjetividad permitiendo la comunicación entre mutualidades y divergencias de varios tipos y a diferente nivel: no solamente ontológicas sino también posicionales y axiológicas”. El enunciado estaría constituido por la multiplicidad de voces mutuamente relacionadas que resumen aun en los enunciados más simples.”

Así, María Cristina Martínez, Advierte que no se trata de acumulación de sujetos, ni de localizaciones, sino de la construcción y del cambio constructivo de la relación intersubjetiva en el enunciado, cuya representación en términos de imagen incide en la varialidad de los sujetos, en la variación intrasubjetiva del mismo sujeto.

#### **6.4 Procesos de interpretación y producción de textos- Análisis de la Lectura Audiovisual.**

Con base en los planteamientos estipulados **en los lineamientos curriculares del ministerio de educación nacional**, a continuación se explicaran niveles que sean definido como referentes para caracterizar modos de leer, dichos niveles no se asumen de manera tajante, definitiva, sino como una opción metodológica para caracterizar estados de competencia en la lectura tanto para la básica primaria como para la secundaria.

Es importante recordar que la definición de estos niveles de competencia se hace desde una perspectiva teórica particular.

**6.4.1 NIVEL A: NIVEL LITERAL:** “Literal” viene de letra, y desde la perspectiva asumida significa la acción de “retener la lectura”. Es el nivel que constituye la primera llave para entrar en el texto, si se considera que los procesos de lectura dependen del uso de una serie de llaves necesarias para pasar de un nivel a otro, estando simultáneamente en ellos, en términos del profesor **Baena**, el nivel literal de lectura es el primer acercamiento a la construcción de la significación, entendiendo significación como una ampliación de la noción de enfoque semántico-comunicativo ya que el eje está puesto en el proceso de significación desarrollado por los sujetos, más que sobre el significado desde el punto de vista de la teoría semántica o lingüística<sup>12</sup>. En las postulaciones semióticas, se trataría aquí de lo que Hymes denominó funcionamiento de una semiótica denotativa, en donde a una determinada expresión correspondería un determinado contenido y no otro, o lo que también identifico como el paso de las figuras percibidas (la notación gráfica) hacia la constitución signica. En este nivel hay dos variantes: la literalidad transcriptor y la literalidad en el modo de la paráfrasis. En la literalidad transcriptor, el lector simplemente reconoce palabras y frases, con sus correspondientes significados de diccionario y las asociaciones automáticas con su uso.

En la literalidad en el modo de la paráfrasis, el sujeto desborda la mera transcripción grafemática y frásica, para hacer una traducción semántica en donde palabras semejantes a las del texto leído ayudan a retener el sentido. Se trata del reconocimiento del primer nivel de significado del mensaje.

---

<sup>12</sup> BAENA, Luis ángel. El Lenguaje y la Significación en revista lenguaje número 17.1989

**6.4.2 NIVEL B: NIVEL INFERENCIAL:** Este nivel está relacionado con la categoría de la inferencia. Peirce, Semiótico norteamericano cuya obra data de finales del siglo XIX, le da gran importancia a los procesos inferenciales del pensamiento: no puede haber dudas de que cualquier cosa es un signo de cualquier otra asociada con la primera por semejanza, por contigüidad o por causalidad; tampoco puede haber duda alguna de que todo signo evoca la cosa significada. En consecuencia, la asociación de ideas consiste en que un juicio ocasiona otro juicio, del cual esa signo. Ahora bien, esto no es nada más ni nada menos que la inferencia. Se ha visto que el contenido de la conciencia, toda la manifestación fenoménica de la mente, es un signo que proviene de la inferencia, la mente es un signo que se desarrolla de acuerdo con las leyes de la inferencia (Peirce, 1987:82) el lector realiza inferencias cuando logra establecer relaciones entre los significados, lo cual conduce a formas dinámicas y tensivas del pensamiento, como es la construcción de relaciones de implicación, causación, temporalización, especialización, inclusión, exclusión y agrupación. Inherentes a la funcionalidad del pensamiento y constitutivos de todo texto.

**6.4.3 NIVEL C: NIVEL CRÍTICO-INTERTEXTUAL:** En este nivel de lectura se explota la fuerza de la conjetura, determinada en gran parte ya no por lo que Eco llama lectura desde el diccionario, sino por la lectura desde la enciclopedia, es decir, la puesta en red de saberes de múltiples procedencias (esto sería lo intertextual) la explicación interpretativa se realiza por distintos senderos: va desde la

reconstrucción de la macro estructura semántica(coherencia global del texto.) pasa por la diferenciación genérico-discursiva (identificación de la superestructura: ¿ es un noticiero, una novela, un programa de entretenimiento, un dibujo animado, una película.? ) y desemboca en el reconocimiento de los puntos de vista tanto del enunciador textual y el enunciatario, como de las intencionalidades del autor empírico. Hay un momento de la lectura en donde todo lector se posesiona críticamente, entendiendo por ello la emisión de juicios respecto a lo leído, se trata de lo que dice eco “identifica como propio la abducción creativa, mediante la cual el sujeto lector activa sus saberes para conjeturar y evaluar aquello que dice el texto e indagar por el modo como lo dice.” Tales movimientos del pensamiento conducen a identificar intenciones ideológicas de los textos y de los autores y en consecuencia, a actualizar las representaciones ideológicas de quien lee. Explicado en términos semióticos, en la lectura critico-intertextual el lector pone en juego la capacidad para controlar la consistencia en las interpretaciones diversas y posibles (los campos isotópicos, en términos de Greimas) que el texto puede soportar, en un proceso de semiosis que converge finalmente en el reconocimiento valorativo del mismo texto en relación con los otros textos de la lectura, y que se pueden manifestar, a manera de citación, de alusión o de imitación.

## 7. METODOLOGÍA

El proyecto de práctica pedagógica investigativa, se realizó bajo la población de aproximadamente de 28 niños y niñas de 7-8 y 9 años de edad en el Centro Educativo Tejiendo Vida, grado 3 de básica primaria de carácter privado. Con una visión orientada a la formación académica, con capacidad crítica, analítica y formación en valores que le permitan al educando interactuar comprometido con sí mismo.

Para propósitos de nuestro trabajo de la práctica pedagógica investigativa, la metodología considerada más apropiada es desde una Investigación Acción Educativa la cual fue orientada, desde los planteamientos Kurt Lewin, quien hace referencia a tres momentos dentro de la I.A.E. El primero fue la identificación de un área problemática y problema específico: Aquí se realizó el reconocimiento de la población estudiantil en el Centro Educativo Tejiendo Vida, a partir de diferentes actividades que tenían que ver con la subcompetencia textual de la competencia comunicativa, en las cuales se revelaron algunas dificultades importantes en el desarrollo del aprendizaje de la escritura teniendo presente los relatos del diario de campo que sirvieron de lente interpretativo sobre la vida del aula y en la escuela. Aquellos acerca del acontecer cotidiano de nuestra práctica docente permitiéndonos entrar profundamente en la propia experiencia y ver el discurso pedagógico personal

desde miradas distintas a los que se presentan de manera superficial cuando no se reflexiona sistemáticamente sobre la práctica instructiva y formativa.

Un segundo momento fue la **formulación de varias preguntas y selección de una**, con la que intentábamos establecer una pregunta que sirviera de vínculo activo y crítico frente al problema encontrado, pero que también abarcara una necesidad e interés de los estudiantes y los maestros en pos de contribuir al desarrollo de procesos de innovación educativa a partir de la organización y funcionamiento de redes de investigación de docentes directores y estudiantes que aportaron a mejorar la calidad de la educación e impulsar el trabajo en equipo.

Por último llegamos a la **ejecución de la acción para aportar a la solución de la problemática y la evaluación**. En este momento la participación de los estudiantes fue fundamental para la clasificación en el desarrollo de cada encuentro, porque son los estudiantes quienes en diferentes ocasiones le dieron un rumbo diferente a las temáticas a abordar en el aula de clase.

## 7.1 PROPUESTA PEDAGÓGICA.

La metodología para la propuesta pedagógica abordada dentro del aula fue guiada bajo la lógica del **cine foro**. Esta se manejó como una herramienta metodológica que facilitó y enriqueció el diálogo entre el espectador (los niños y las niñas) y la obra audiovisual bajo nuestra tutoría. La elección del programa de televisión sobre el cual habíamos de trabajar no fue al azar, así que se manejó en una mesa redonda en donde cada niño y niña opinó acerca de sus intereses, en esta situación los niños y niñas desarrollaron la capacidad comunicativa de vincularse y interactuar con las personas que los rodean diariamente, con diálogo y buena disposición llegaron a un mutuo acuerdo, en este caso la concertación del audiovisual que elegiríamos para trabajar en el **cine foro**; el cual se maneja en cinco sesiones para facilitar el desarrollo de la práctica. “La orientación del **cine foro** responde a una diversidad de temáticas que ayudan a vincular los eventos de la obra con una o varias competencias. En nuestro caso presididos de los **Estándares Básicos de Competencias** como la producción de los textos escolares, materiales y demás apoyos educativos, así como la toma de decisión por parte de instituciones y docentes respecto a cuáles utilizar<sup>13</sup>.”

El cine foro se organizó de la siguiente manera: sesión: presentación de video (ficha técnica) y explicación del tema.

1. Sesión: Discusión del un tema a cerca del eje central del audiovisual.
2. Sesión: Preparar un taller relacionado con la habilidad comunicativa.

---

<sup>13</sup> Ministerio de Educación Nacional, Estándares Básicos de Competencias en Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Ciudadanas, Primera edición mayo de 2006.

3. Sesión: Valoración del trabajo realizado.
4. Sesión: Socialización del trabajo con los estudiantes, y después nuestra evaluación en grupo de trabajo.

Así mismo para propósitos de una mejor comprensión audiovisual fue necesario tener en cuenta una ficha para el análisis del programa infantil Phineas y Ferb: El propósito de este análisis sobre el contenido de la caricatura fue superar el límite, que separa el territorio de análisis de la audiencia (lector, auditor, telespectador) del análisis de la oferta (escrita, radial, televisiva), para afrontar el estudio de los textos audiovisual que los medios de comunicación producen y difunden. De esta manera se pretendía acceder a un espacio de interpretación en la que el espectador fuese más consciente de su decisión frente a lo que ve y que le permitiera descubrir la intencionalidad que se ciñe detrás de la caricatura y que tal y como lo plantea Umberto Eco “La televisión lo es un producto de la industria cultural (...) por lo tanto, hay ante todo la decisión de dirigirse a un público bien determinado y de comunicar según un gusto pre escogido, no basándose en una medida de gustos. Se hacen programas para *teen eggers* (jóvenes) ateniéndose a la idea de un modelo *teen eggers*, cual se deseaba para que resulte el cliente ideal del producto anunciado. En lugar de ser el espectador el que modifica el gusto del programa, es una inconsciente política la determina el espectador”<sup>14</sup>.

---

<sup>14</sup> ECO, Humberto. Apocalípticos E Integrados. Editorial FABULA, TUSQUETS. 2006. p.326

## **7.2. FICHA DE ANÁLISIS DE LOS DIBUJOS ANIMADOS PHINEAS Y FERB**

### **7.2.1 PERSONAJES:**

PRINCIPALES: PHINEAS, FERB, CANDACE

SECUNDARIOS: ISABELA, JEREMMY, Y PERRY (EL ORNITORRINCO).

### **7.2.2 ACCIONES FUNDAMENTALES:**

*Esta es una serie que ha estado aproximadamente por 3 años al aire en canales de todo el mundo, se viene presentando en muchos capítulos y cada uno es diferente del otro. La serie sigue las aventuras de los hermanastros Phineas Flynn y Ferb Fletcher, que viven en un pueblo llamado Danville en el área limítrofe (no se sabe cuál es el área limítrofe en la que se encuentra, pero ellos viven en el "condado de Jefferson"), en España se llama "Área de los tres estados". Su hermana mayor, Candace Flynn, está obsesionada con atrapar a sus hermanos, y normalmente llama a su madre y le dice lo que hicieron los chicos. Mientras tanto, el ornitorrinco que tienen, Perry, quien es un agente secreto quien trabaja para una organización de animales llamada O.S.B.A. (Organización Sin Buen Acrónimo), y lucha contra el malvado Dr. Heinz Doofenshmirtz. Gran parte del humor de la serie se basa en la utilización de gags (utilización de imágenes en vez de palabras) en los episodios. Por ejemplo, en varios episodios aparece un adulto preguntando: "¿No eres muy joven para ser...?" a la que se responde: "Sí, si lo soy". Además, cuando Perry desaparece porque se va a combatir contra el Dr. Doofenshmirtz, se suele decir:*

"Oye, ¿Y Perry?". Otro gag se produce cuando Perry derrota al Dr. Doofenshmirtz, lo cual lo último que dice es \*Te odio, Perry El Ornitorrinco" o también cuando Sabella sale a escena y pregunta: "¿Qué están haciendo?" y Candace cuando los descubre dice "! Llamaré a mamá!", que se repite.

**7.2.3 TEMA:** En cada capítulo se presentan temas diferentes, como: experimentos y construcciones modernas avanzadas en la tecnología los cuales realizan están relacionados con las construcciones del doctor Doofenshmirtz.

**7.2.4 CÓDIGO COLOR:** El programa como es una caricatura maneja una gama de colores, es decir es muy colorido, entre ellos sobresale el color rojo, naranja y verde de los personajes principales, para que sobresalgan entre lo colorido que es el ambiente en el programa, los cuales son una características fundamentales para que los niños y niñas recuerden los personajes.

**7.2.5 MÚSICA:** El programa no maneja un tipo de música en especial, si no que la música va de acuerdo con el capítulo en las voces de Phineas y Ferb.

**7.2.6 DIRECTOR:** Dan Povenmire, habiendo escrito antes previamente para *Padre de familia*, trato de crear un espectáculo menos subido de tono pero con el mismo uso de sincronización cómica, empleando miradas en blanco humorísticas, rostros inexpresivos y redacción lista. Povenmire describe el show como una combinación de *Padre de familia* y *Bob Esponja*. Jeff "Swampy" Marsh.

**7.2.7 PATRÓN NARRATIVO:** Tiene un patrón muy claro ya que todos los capítulos empiezan con la misma frase "Ferb, ya sé que vamos a hacer hoy" y a partir de ahí empieza la historia. Siempre cantan alguna canción y siempre pierden a su mascota (que es un ornitorrinco y además espía secreto) y al final acaban encontrándole. Por otro al do su hermana mayor siempre intenta pillarles mientras hacen alguna de esas cosas para chivarse a su madre, pero hasta el momento no lo ha conseguido, ya que las cosas que construyen siempre desaparecen justo al final. Es curioso porque su objetivo es no repetir en todo el verano una actividad y hacen cosas tan dispares como una playa en el jardín, ser estrellas de pop por un día, hacer un juguete de moda, construir una máquina del tiempo o un tobogán acuático en el Big Ben.

Gracias a su creatividad, son capaces de convertir un coche normal en un coche volador o de construir casas en los árboles que se transforman como si fueran transformes para luchar con ellas. Puede que los trazos en sí no sean especialmente buenos o que el argumento no sea especialmente bueno, pero creo que actualmente son uno de los mejores dibujos que hay para los niños, ya que les enseña a ser creativos, darle la importancia que se merece a la creatividad en sí y a poder pasárselo bien sin la necesidad de tener que recurrir siempre a comprar cosas materiales. Y por su puesto de vez en cuando, consigue arrancarte una sonrisa, lo cual también es bueno.

Teniendo en cuenta los objetivos planteados con anterioridad, el proceso de enseñanza se organizó a partir de de nuestras expectativas como docentes en las que debatimos en grupo los diferentes parámetros de la programación de la asignatura:(español) las metas de aprendizaje, los contenidos que es necesario manejar para lograr esas metas, el plan y la metodología de trabajo, el sistema de evaluación seguido (indicadores de evaluación, técnicas e instrumentos de evaluación empleados, etc.).

Con el programa de televisión “**Phineas y Ferb**”, se fortaleció la escritura en los niños ya que de una forma diferente se vinculó la escritura con lectura audiovisual, es decir “un lectura que tiene un soporte material completamente diferente al libro; el sonido, la imagen pero sobre todo los movimientos que plantean un lenguaje expresado en ritmos, cortes de imágenes y cambios de tiempo”<sup>15</sup> que en nuestra propuesta fue acompañada y complementada por actividades específicas de escritura como:

- ✓ Elaboración de mapas de ideas.
- ✓ Construcción de párrafos a partir de un mapa conceptual.
- ✓ Torbellino de ideas.
- ✓ Identificación de conectores en un párrafo.
- ✓ Construcción de oraciones y párrafos utilizando conectores.
- ✓ Elaboración de resúmenes y/o comentarios siguiendo un modelo.
- ✓ Creación de textos argumentativos.

---

<sup>15</sup> REY. Germán, Leer desde lo audiovisual. Memorias del Tercer Congreso Nacional de Lectura y Nuestras Tecnologías. Abril 1997. Santafé de Bogotá. P 15.

Concediéndole gran importancia a la interacción y al diálogo oral como medio fundamental para el desarrollo de la competencia escritora. A partir de estas determinaciones se organizó el trabajo del alumno en secuencias didácticas que combinaban el trabajo individual y el trabajo en grupo cooperativo, que, además, permitió integrar el trabajo realizado dentro del aula y el desarrollado fuera de ella, sin la presencia física del profesor. Presentando la estructura de dichas secuencias didácticas y realizando una aproximación a los aprendizajes que realmente se promueven con las propuesta metodológica que se ponen en práctica, **evaluamos** bajo los criterio de Mauricio Pérez Abril es decir desde los elementos y mecanismos lingüísticos y sus conductas personales (individuales-grupales) a la hora de componer un texto escrito, “respecto de sus análisis verbales y capacidad de argumentación frente al audiovisual observado, en primera instancia se tiene en cuenta sus conocimientos previos, nivel de interés y progreso, en la medida en que las actividades muestren avances en su proceso de escritura, procedimiento clave a la hora de incrementar su conciencia sobre el proceso de composición<sup>16</sup>, eje central sobre el que discurre el desarrollo de las unidades didácticas siguientes en las que se trabajó, la manera de organizar y llevar a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje depende si se realiza en el aula o fuera de ella sin la presencia física del profesor. Es por esta razón que dentro del aula el procedimiento seguido se le

---

<sup>16</sup> ÁLVAREZ, Álvarez Manuela, Departamento de Filología. Universidad de Deusto, Promover el aprendizaje de la competencia escritora: secuencias en las que se combina el trabajo individual y el trabajo cooperativo. p 3

denominó como **tutorías**. En estas, más que enseñar contenidos se atendió, y facilito y oriento al estudiante en su proceso de aprendizaje, en su propio proceso de composición del texto (tanto en los diversos aspectos referidos a la planificación, redacción, y revisión y corrección como en lo relativo al desempeño de las habilidades básicas expedidas por el MEN, (Ministerio de Educación Nacional) y el ICFES (Instituto Colombiano de Fomento a la Educación Superior) anexadas a continuación:

Competencia comunicativa	Capacidad que tiene un hablante-escritor para comunicarse de manera eficaz en contextos culturalmente significantes.
Competencia Interpretativa	Capacidad de orientada a encontrar el sentido de un texto, de una proposición, de un problema, de un mapa, de un esquema, de argumentos a favor o en contra de una teoría, se funda en la reconstrucción global y local de un texto o grafico
Competencia Argumentativa	Tiene como fin dar razón de una afirmación y se expresa en el porqué de una proposición en la articulación de conceptos y teorías, en la demostración

	temática, también en a la organización de premisas para sustentar una conclusión y en el establecimiento de relaciones causales entre otras.
Competencia Propositiva	Implica la generación de hipótesis, la resolución de problemas, la construcción de mundos posibles en el ámbito literario, el establecimiento de regularidades y generalizaciones la propuesta de alternativas de soluciones a conflictos sociales o a un hecho, o a la confrontación de perspectivas presentadas en un texto.

Ya que la propuesta incluye la comprensión audiovisual fue necesario tener presente el **modelo semiótico** que se basó en los criterios de Rainer Schmitt, en donde vemos la semiótica como una teoría general de los medios de comunicación, la cual reside en el establecimiento de una definición de los medios como una codificación intencionada y significativa de información. El enfoque semiótico discursivo nos permitió analizar datos empíricos, ya que se partió del principio de que el uso lingüístico se da en un contexto determinado. Por ello fue fundamental la obtención de los datos que fueron analizados en un entorno natural. Este enfoque permitió referenciar contextos concretos del estudio discursivo, con el que se analizó hábitos de lectura audiovisual de los estudiantes, y fue de gran pertinencia para

poder abordar el establecimiento de la didáctica audiovisual utilizada en el aula, ya que hasta el momento no se ha llevado como se debería. En términos generales “los audiovisuales no dan resultado, ni están resultando ser educativos” excusas como la anterior son usadas por muchos maestros para no usar la didáctica audiovisual, o para no pensar en mejores formas de utilizarla dentro del aula. Entretanto, las nuevas generaciones de estudiantes han vivido y siguen viviendo como divididas entre dos escuelas, una la que es ofrecida por la educación formal, y otra dada por los audiovisuales; estos dos mundos contra puestos, llevan a pensar a muchos, que los maestros no han planteado debidamente didácticas que sirvan como puente entre los “mundos” de los estudiantes.

Los medios masivos de comunicación, educan, tenemos que ser conscientes de ello. educan en cuanto transmiten de manera intencional o no, conocimientos, principios y valores; educan incluso en aquellos casos en los que no lo pretenden evidentemente, sin embargo su función no es primordialmente educativa, la de la escuela, sí; y la escuela debe cumplir su función educativa sin olvidar la incidencia que estos tienen sobre las nuevas generaciones de estudiantes, en estos términos es necesario plantear didácticas apropiadas y pensadas seriamente, para que haya un buen entendimiento del discurso de los programas televisivos. Esa responsabilidad recae en la escuela, ella no puede ignorar lo que significa la televisión en la vida de las personas, a veces sí la tiene en cuenta, pero no ha sabido situarse adecuadamente ante ella, ni ha sabido formar tele-espectadores

reflexivos y críticos, ni ha sabido integrar lo mejor de la televisión para optimizar el proceso de enseñanza y aprendizaje.

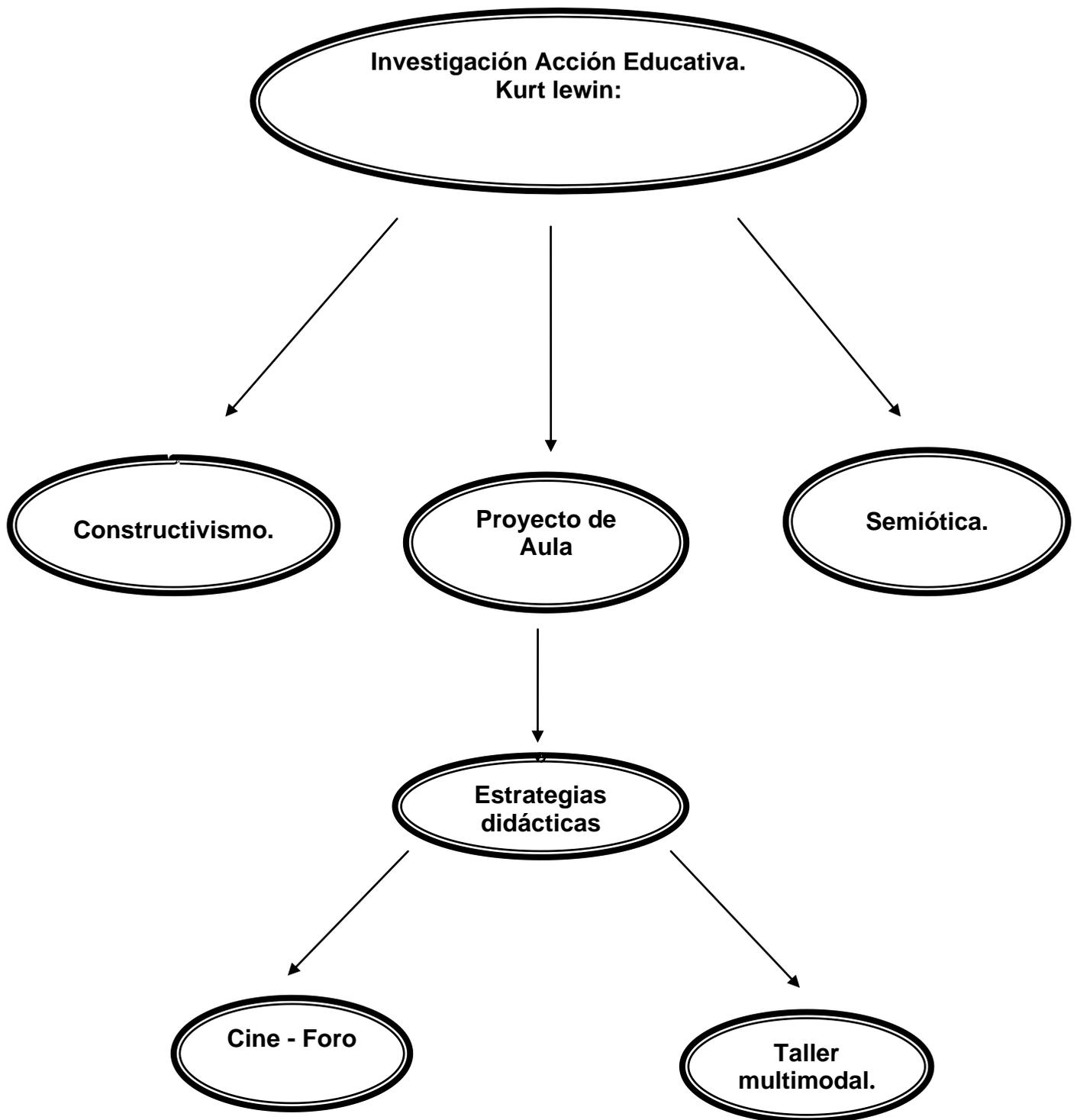
En este sentido, se decidió trabajar una estrategia didáctica audiovisual orientada y pensada en los gustos y necesidades de los educandos, y también articulada a su plan de estudio, así dentro de las mismas actividades se tuvo en cuenta las dificultades que cada estudiante presentó.

De tal manera que asumimos la enseñanza desde una mirada **constructivista**, en donde reconocimos en los estudiantes sujetos activos en la medida de que con las herramientas que se les brindó en el aula, respondieron a la construcción de escenarios críticos-reflexivos. Los cuales posibilitaron la construcción de significados conjuntamente y de una u otra forma al proceso de escritura y fortalecimiento de la misma. “En esa medida la construcción del conocimiento supone un proceso de elaboración, en el sentido que el estudiante selecciona y organiza las informaciones que le llegan y les atribuye un significado edificando una representación o un “modelo” mental del mismo.”<sup>17</sup>.

---

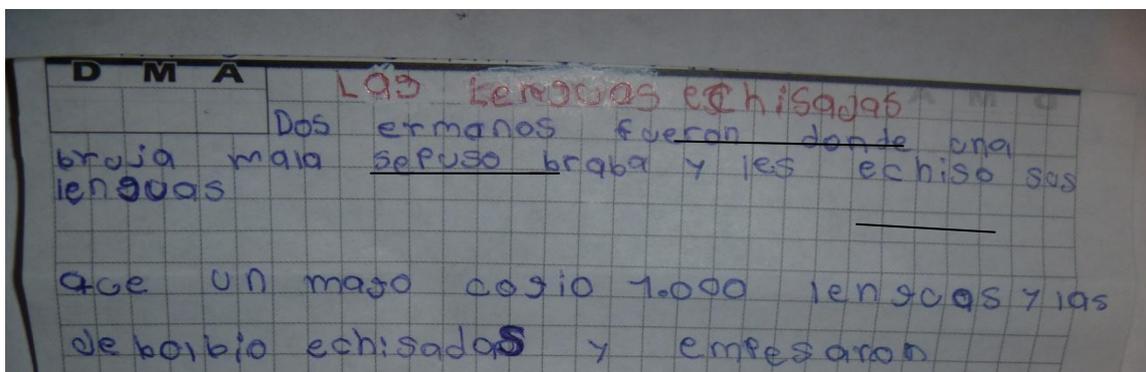
<sup>17</sup> TAMAYO, Luis Alfonso, Tendencias de la Pedagogía en Colombia. p 74.

### 7.3 MAPA CONCEPTUAL DEL PROCESO METODOLÓGICO



## 8. TECNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN

La recolección de la información se llevó a cabo mediante la **observación** de las actividades académicas y formativas realizadas al interior del contexto de algunas clases del área de español en el grado 4 del Centro Educativo Tejiendo Vida. Se organizaron conjuntamente algunas **entrevistas** a los docentes y en particular a la profesora titular Alejandra Pino, la cual nos puso al corriente de las actividades que se habían venido desarrollando en el área de acuerdo al pensum, dándonos así un diagnóstico general de las falencias de los estudiantes en la escritura. Posteriormente seguimos asistiendo a la institución y se hicieron algunas **visitas** a la institución para caracterizar el contexto, luego de esto **dilucidamos las falencias** de los estudiantes en la escritura, mediante la **observación** pero sin intervenir como docentes, solo, con la previa intención de irnos empapando de sus escritos, ideas, formas de expresión y sus ideas previas, fue así como encontramos en sus escritos falencias en la redacción, coherencia y algunos errores de puntuación y ortográficos ej. :



(Tomado de un escrito de un estudiante de grado cuarto del Centro Educativo Tejiendo vida, en la realización de un resumen de un texto llamado "Las Lenguas Hechizadas")

Después de este proceso de aprestamiento y reconocimiento de la población, se procedió a la formulación del problema de la práctica pedagógica investigativa el cual fue: ¿Cómo comprender el discurso audiovisual de dibujos animados para contribuir al fortalecimiento de la escritura en niños de cuarto grado del centro educativo tejiendo vida año 2010?, pregunta la cual surgió de la preocupación como docentes al visualizar en los escritos de los estudiantes falencias que podrían ser superadas bajo la utilización de los **medios audiovisuales** “Phineas y Ferb” bajo la implementación del **cine foro**, como ya lo enunciamos unos párrafos atrás. En la medida en que se iban realizando las clases, se utilizó un **diario pedagógico** en el cual se anotaban los procedimientos y hallazgos que se presentaban a diario en el aula, los cuales fueron de gran utilidad para desarrollar la sustentación del proyecto. En este sentido construimos una relación “ética en comunidad, más que jueces de todo el proceso, fuimos indagadoras y hicimos de los estudiantes verdaderos coparticipes en la búsqueda del saber pedagógico, el cual hizo más efectiva la practica pedagógica investigativa y armonizó sus relaciones con ellos”<sup>18</sup>.

---

<sup>18</sup>RESTREPO, Bernardo. La Investigación Acción Educativa y la construcción del saber pedagógico. Educación y Educadores, volumen 7. p 50.

## 9. HALLAZGOS Y RESULTADOS

En el proceso de nuestra práctica pedagógica investigativa obtuvimos algunas reflexiones respecto de cómo la imagen en el audiovisual influye en el comportamiento y aprensión en la etapa de aprendizaje de la escritura y más allá de ello descubrimos que una buena orientación fortalece la actitud que los estudiantes mantienen frente a un texto donde prima la imagen por encima de los mecanismos lingüísticos, de este modo coincidimos con el postulado de Germán Rey el cual determina que la “cultura de la imagen a la que pertenecen los niños y jóvenes, es una cultura que no tiene como centro el libro, que interpela una educación en la que se fueron distanciados los intereses de los que aprenden de los esfuerzos de quienes enseñan, que deja las pantallas para insertarse en las maneras de vestir, en la identificación de los espacios de encuentro, en los imaginarios que habitan las expectativas y los sueños de los hijos de la televisión”<sup>19</sup>. Es a partir de las nuevas formas que trae la tecnología de leer y partiendo del interés y seducción que despierta la televisión en el público infantil se propuso una estrategia que atiende los gustos de los niños con los procesos de escritura. La importancia de la utilización de la imagen en los procesos de enseñanza-aprendizaje es bastante amplia y concreta, pues sin correcto acompañamiento el niño permanece pasivo frente a ella. El infante puede ser un usuario activo y crítico, frente a los diversos contenidos que se le presentan, y los cuales puede seleccionar para retener su atención pues la televisión ofrece diversión y sirve como medio de proyección e identificación

---

<sup>19</sup> REY, Germán, Leer desde lo audiovisual. Memorias del Tercer Congreso Nacional de Lectura y Nuestras Tecnologías. Abril 1997. Santafé de Bogotá. P 15

sentimientos y deseos. Cuando el espectador se sienta frente a una película o programa de televisión, está recibiendo mensajes que no siempre son tan claros y directos como se podría suponer; en ocasiones se requiere de un ejercicio analítico en donde el espectador en este caso el estudiante, debe eso que le fue dicho, lo clarifique y lo lleve a un plano consciente, para ahí relacionarlo intertextualmente con la obra, otras situaciones alternas a la obra y su propia vivencia de manera significativa. Es así que para propiciar esta lectura alternamos el cine foro como herramienta de análisis en conjunto con actividades de redacción.

### **9.1 CATEGORIAS DE ANÁLISIS**

Las dos primeras categorías están fijadas en elementos que recogimos y consideramos importantes para el estudio y comprensión de las actitudes que se generan al interior de una dinámica que está más ligada al ocio que a la academia, en este caso sobre la película **Las tortugas también Vuelan**. Las demás categorías están establecidas bajo el programa de Phineas y Ferb.

### 9.1.2 EL TIPO DE PARTICIPACIÓN DEL ESTUDIANTE EN EL AUDIOVISUAL

Esta categoría se justificó bajo el supuesto de que la narrativa es un elemento inherente dentro del texto audiovisual, de esta manera se aprovecha la pertinencia del tema para dar a conocer a los niños y niñas, que la narrativa está presente en muchos espacios de la vida diaria, más allá de lo académico, pero también sobre la reflexión de cuán importante y relevante es la forma en que se cuenta algo para que sea verosímil y profundo; como lo es el manejo de los tiempos, el tipo de narrador, el manejo de la voz (en el caso de narración verbal) manejo del léxico etc. Así mismo, en esta categoría encontramos algunas ideas del estudiante frente a situaciones problemáticas que se recrean en los discursos que trae consigo el servicio televisivo y en este caso el cine.

Los comentarios de análisis a cerca del filme tienen que ver con respecto a lo que es real o no de la película, y en verdad este aspecto resultó un poco complicado de abordar, pues lo cierto es que la película es sin duda alguna un montaje o producción si se quiere. Sin embargo, surgen hipótesis de estudiantes en la que sugieren que la película es real o no porque: (A-1) *“está montada sobre un momento en el que efectivamente estaban en guerra”*, (A-2) *“Porque los personajes son de allá mismo”* (A-3) *“profe, esto es real porque es igual que las guerras entre paramilitares y guerrilleros que hay en nuestro país porque en las noticias siempre dicen eso”* (A-4) *“ hay cosas que también son ficción en la película, como por*

*ejemplo que la niña se suicida, porque mientras graban la película ella no se puede suicidar, porque si no, no hubieran sacado esa película al público”<sup>20</sup>*

Saber si es real o no es algo que no es fácil saber simplemente viendo la película, pues eso no lo cuenta ella, luego se puede notar que los estudiantes está haciendo una relación con lo que recoge de averiguación sobre otros medio masivos de información para soportar su hipótesis. Pero lo importante aquí es el hacerse consciente de esto, ya que hace que el espectador tenga de alguna forma una suerte de participación, así formalmente no la haya, dentro de lo que la narración se manifiesta en este hecho. “El problema a afrontar es de qué modo cambia la relación de los usuarios con lo real y la experiencia de los hechos por el contacto continuo con la representación. Pero entonces lo que hay que interrogar no es un “efecto” sino la nueva percepción del mundo que engendra la espectacularización: esa sensación de llenura en el vacío, esa reducción de tensión esa sensación de *participación* que engendra la satisfacción de ver<sup>21</sup>. De alguna forma lo que sugiere este autor no es insistir tanto en que el espectador o para nuestro caso los estudiantes, debe la idea principal, sino interrogar la sugerencia del autor o director, respecto de qué tipo de realidad es en la que me están insertando, si ésta es anacrónica o si por el contrario es positiva por cuanto me invita a pensar y actuar críticamente sobre una realidad que necesita de mi participación efectiva.

---

<sup>20</sup> Tomado de registros en video de la PPI.

<sup>21</sup> BARBERO, Jesús Martín. OFICIO DE CARTÓGRAFO, Travesías Latinoamericanas de la Comunicación en la Cultura. Editorial, Fondo de Cultura Económica, Chile, año 2002. p 99.

Al final de la película los niños expusieron que no lo habían comprendido pues el final no es explícito, es inconcluso, luego se sienten confundidos pues están acostumbrado a finales que por lo general son felices o en escenas en la que se especifique un punto donde termina la historia, de acuerdo a esta situación, se tiene que, la narración juega con otros elementos diferentes a otros programas de televisión, el cine es un discurso más elaborado, también dependiendo de la película, y como en los texto escritos esta tiene su dificultad en comparación con otros textos.

Puede decirse que el fenómeno o la facultad de discurso audiovisual es la forma de representación de la realidad que está fijada formalmente en imágenes, voces, movimientos y demás efectos que al mismo tiempo retroalimenta el actuar emocional de los espectadores, que en este caso son los niños de grado quinto, en cuanto han visto en el filme sus ideas e imaginario forman parte de esa lista de ideas que se manifiestan en su actuar, el audiovisual es como lo menciona Jesús Martín Barbero: “El espectáculo audiovisual para la antropología es un ritmo, que es un acto ligado fuertemente “ligado a la vida doméstica” a lo cotidiano, y en cuanto fuente y receptáculo de magia estrechamente vinculado al fenómeno de la *representación*: a la capacidad que tiene los gesto y los objetos de ponerse en relación con la “ideas” y con las otras personas, de trabar relaciones entre estas, relaciones que viven y se expresan en imágenes de paz, de amor de sedición, de temor, propiedad etc.”<sup>22</sup>

---

<sup>22</sup> *Ibíd.* p 95.

### 9.1.3 LA ARGUMENTACIÓN DE LOS ESTUDIANTES.

Algunos estudiantes están muy atentos a los detalles que presenta la película, tanto así, que permite comprender el desarrollo de algunas escenas que tiene cierto grado de complejidad, ya que la película maneja una lógica de tiempos discontinuos, por lo tanto exige bastante atención por parte de los espectadores, una muestra de ello está en esta observación de un estudiante: *“profe el que se está ahogando es el niño porque yo vi antes que el niño tenía botas azules, y esas botas son las que están ahí”*<sup>23</sup>. Se puede pensar que la manera en que se cuenta la narración los afecta y de tal forma que capta su atención.

Los estudiantes se dieron cuenta que la relación entre un texto audiovisual y un texto impreso es mucha, para entender un texto audiovisual es necesario equipararse de otros aspectos diferentes al textual. Aspecto como la música, los movimientos y gestos, la voz de los personajes y además los efectos que maneja la película fueron susceptibles de análisis. *“Profe a mi me dio mucha tristeza esa música, cuando la niña tira a su hijo en el lago”*<sup>24</sup>. Este no fue un descubrimiento que realizaron sin nuestra ayuda, la mediación con la pregunta los hacía caer en cuenta de ello, de los aspectos que se destacan en el filme y los que maneja un texto impreso, donde para ambos se hace necesario la interpretación, sin embargo juegan con distintas herramientas de análisis. El análisis en televisión necesita de una particular lectura

---

<sup>23</sup> Tomado de registros en video durante PPI. 2009-2010.

<sup>24</sup> *Ibíd.* Diario PPI.

*intertextual*, porque es imposible analizar adecuadamente su retórica desvinculada de los textos que en que se enmarca o en los que se inscribe. Una lectura que dejara por fuera esa intertextualidad dejaría por fuera lo específicamente televisivo. La intertextualidad tiene que ver como lo menciona los lineamientos curriculares de la lengua castellana con “la posibilidad de reconocer las relaciones existentes entre el texto y otros textos: presencia de diferentes voces en el texto, referencias a épocas y culturas diversas, citas literales, referencias indirectas, formas tomadas de otras épocas o de otros autores. En el trabajo sobre este nivel se ponen en juego, principalmente, las competencias enciclopédica y literaria”. En ello como lo mencionaba anteriormente, los estudiantes recurrieron reiterativamente con lo que ven en las noticias y de alguna forma con lo que les ha sucedido a seres cercanos a ellos.

Otras de las dificultades estuvo atravesada respecto de porque el título de la película es *Las Tortugas También Vuelan*. Algunos se les ocurrió esto: (A-3) *“porque en una escena el niño pequeñito hecha unas tortugas al agua pensando que ellas volaban pero no pudieron volar”*. Este análisis se encuentra aun en un grado más literal pues el estudiante reconoce o ubica la escena para soportar su hipótesis pero no logra argumentar qué relación tiene con el desenlace de la historia. Desacuerdo a Josette Jolibert significar un texto no es decodificarlo, es interrogarlo pero para eso es necesario “hacer hipótesis sobre su sentido, a partir de los índices que se destacan (muchos de esos índices son de naturaleza diferentes de los elementos meramente lingüísticos del texto mismo) en el sentido restringido de término y verificar esas

hipótesis. Esta interrogación no tiene nada que ver con decodificación lineal y regular que parte de la primera palabra para terminar en la última palabra de la última línea”<sup>25</sup>.

#### **9.1.4 DIFICULTADES PARA ENCONTRAR LA IDEA CENTRAL.**

En esta categoría encontramos que dentro de lo que se conoce como secuencia narrativa, no se cumple muchas veces el acostumbrado proceso donde existe un inicio, nudo y desenlace, luego de explicar un poco el tema algunos caen en cuenta y hacen los siguientes comentarios al ver algunos capítulos de Phineas y Ferb *“este final termina como en la vida, como lo que a uno le va a pasar en la vida, el capítulos queda hasta el nudo porque Candace nunca logra sus padres se den cuenta de los experimentos que hacen Phineas y Ferb ”*. Por lo tanto nos queda claro que dichas circunstancias o fenómenos de la TV asumidas responsablemente, en ideas de Umberto Eco exponen “la civilización de la televisión como complemento a una civilización del libro. Pues es quizá menos difícil que lo que se cree, y no sería desacertado proponer a la televisión una serie de transmisiones didácticas encaminadas a «desacondicionar» al público, a dominar e identificar por uno mismo el momento en que la escucha no es ya voluntaria, en que la atención se hace hipnosis, la convicción asentimiento emotivo.”<sup>26</sup>

---

<sup>25</sup> JOLIBERT, Josette y Grupo de docentes. Formar niños productores de textos. Editorial DOLMEN, Santiago de Chile. 2002. P 27

<sup>26</sup> ECO, Humberto. Apocalípticos E Integrados. Editorial FABULA, TUSQUETS. 2006

### 9.1.5 VALORES QUE SE APRENDEN O SE REFUERZAN CON PHINEAS Y FERB

Hay una tendencia de parte de los estudiantes a asumir las actitudes de los personajes de buena o mala y de ahí que digan cosas como A-1 *“Candace es mala porque ella siempre quiere acusarlos para que los castiguen y eso no es bueno porque uno tiene que querer a los hermanos y no acusarlos con maldad”*. Aparentemente este es un inocente un comportamiento sutil de odio por un familiar el problema viene cuando esta ideología pasa de insinuarse de manera sutil factible en los comportamientos de los niños en su vida diaria ya que siendo conscientes de lo que la pantalla les enseña, asumen desde cualquier criterio que algo está bien o mal sin mayor rigor lo que demuestra que un discurso tiene su intención oculta para que el telespectador las asuma como buena o mala, esto es “La televisión se puede convertir en un instrumento eficaz para una acción de pasificación y de control, en garantía de conservación del orden, establecido a través de la repetición de aquellas opiniones y de aquellos gustos medios que la clase dominante juzga más aptos”<sup>27</sup> la idea es clara en cuanto que se explica aquí, cómo un audiovisual puede generar un tipo de personalidad moral en una persona.

Sin embargo, el ejercicio de discusión que se hace con ellos al final de cada filme permite ahondar o profundizar su análisis para una mejor comprensión del discurso, reforzando sus ideas y montando nuevas bases en sus análisis que más adelante se evidenciaron en la intervención de otros capítulos.

En conclusión, los estudiante se enfrentaron a hacer un estudio sobre los aspectos que guardan consigo un film relacionado con los elementos que teóricamente se

---

<sup>27</sup> *Ibíd.*, p.326

estudian para comprender un texto narrativo, (secuencia narrativa), fue entonces interesante ver que los estudiantes respondieron de una forma positiva a la comprensión de un texto audiovisual, a partir una metodología distinta a la que normalmente se acostumbra.

#### **9.1.6 DESCRIBO LAS CARACTERÍSTICAS DE LA IMAGEN.**

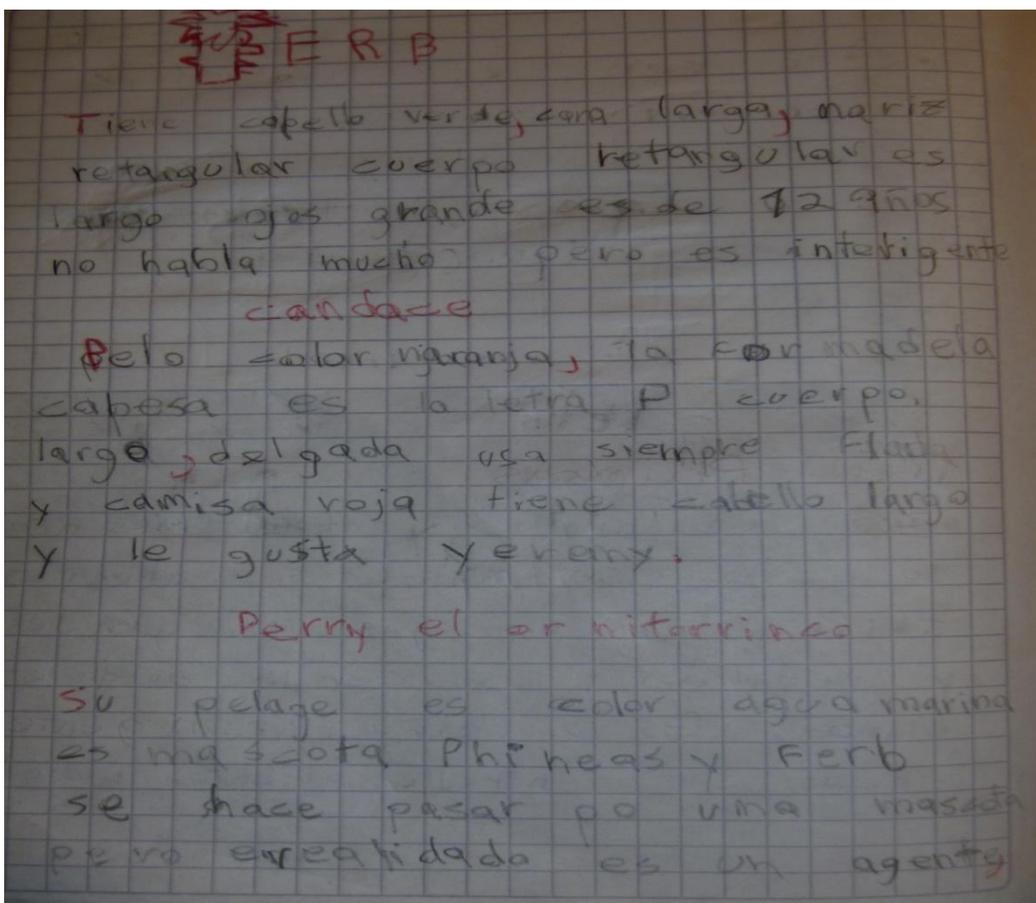
Estamos rodeados de elementos audiovisuales que son atractivos a nuestros ojos y los cuales podemos describir con facilidad cuando sus características son fácilmente recreadas y recordadas en nuestro pensamiento, porque están acompañadas de colores, formas y estilos con los cuales podemos identificarnos. La forma en la que está construida cierta imagen nos motivara a prestar atención y captar el trasfondo (educativo, cultural, publicitario) que maneje.

En esta oportunidad trabajamos bajo la visualización de un capítulo “Visita al Museo” del capítulo de dibujos animados “Phineas y Ferb” El despliegue de esta, nos permitió desarrollar en los niños habilidades de pensamiento como: observar, identificar, explicar y argumentar el estilo de la imagen, describiendo a los personajes más significativos para ellos dentro del filme, reconocimientos que son de gran utilidad a la hora de producir un texto escrito, como lo dice Daniel Cassany en su texto La Cocina de la Escritura, “Son herramientas necesarias de fortalecer en el estudiante para que produzca textos escritos”<sup>28</sup>

---

<sup>28</sup> CASSANY, Daniel. La Cocina de la Escritura. Anagrama, Barcelona 1993. p 7

Con esta actividad los estudiantes realizaron un retrato del personaje que más les gusta de Phineas y Ferb e identificaron sus personalidades y además realizaron la descripción topográfica de algunos lugares y espacios que aparecían en el episodio.

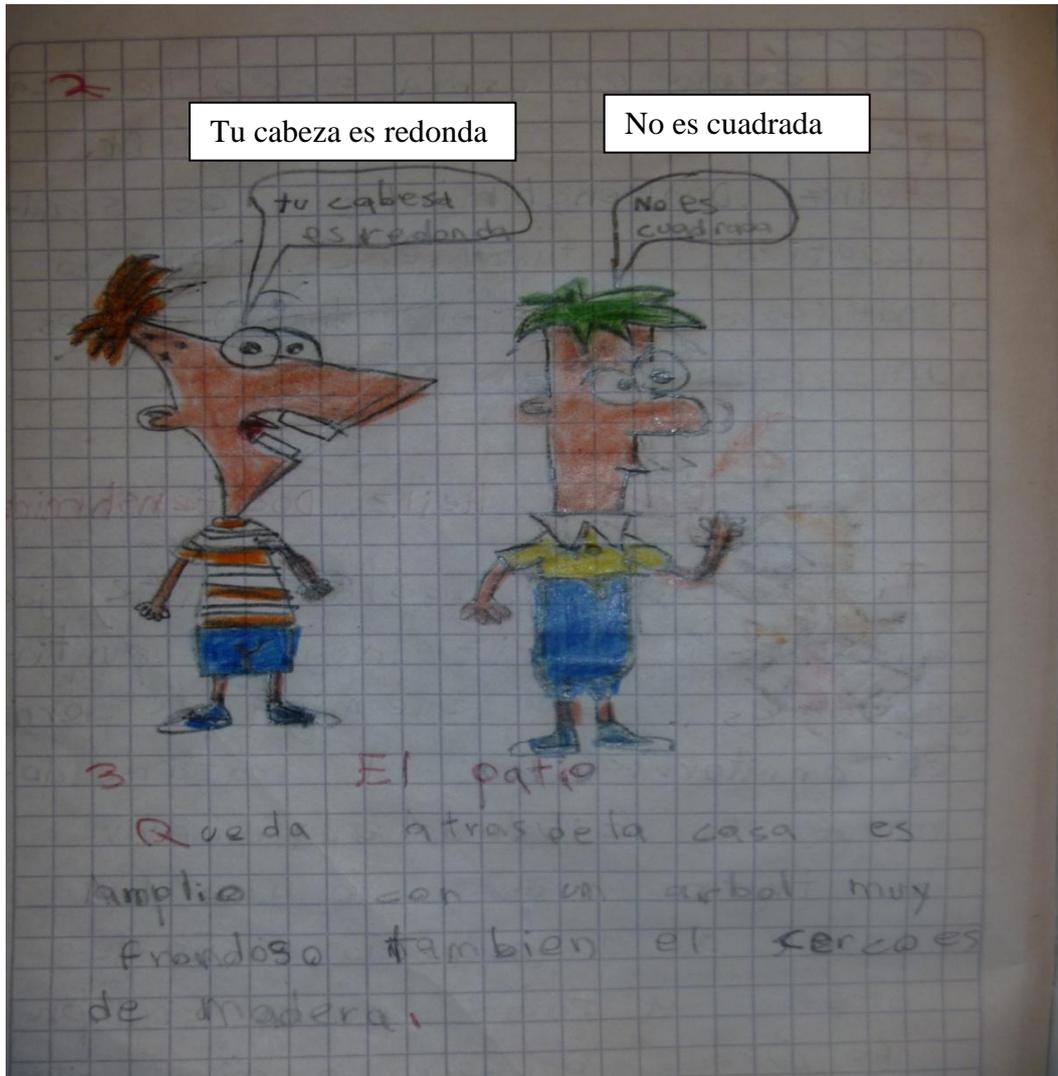


Ferb: tiene cabello verde, cara larga, nariz rectangular cuerpo rectangular es largo ojos grande es de 12 años no habla mucho pero es inteligente.  
Candace: pelo color naranja, la forma de la cabeza es de la letra P cuerpo largo delgada usa siempre falda y camisa roja tiene cabello largo y le gusta Jeremy.  
Perry el ornitorrinco: su pelaje es color agua marina es mascota Phineas y Ferb se hace pasar por una mascota pero en realidad es un agente,

Como lo podemos ver en el anterior escrito el estudiante fue capaz de describir los personajes que más le gustan del audiovisual antes mencionado, y identificó las características más sobresalientes. Además asoció la información del audiovisual e inferencia, presentando un crecimiento individual en la escritura.

Se clarificó que la estrategia del audiovisual, contribuyó a que los estudiantes se animaran a participar en la actividad y que con entusiasmo pudieran reconocer las características de dichos personajes y por lo tanto que se familiarizaran el concepto de descripción. Además rectificamos la importancia de los dibujos animados para los niños, y la influencia en sus formas de pensamiento, lo cual nos permitió analizar los temas que les interesan y así, partir de sus intereses para intervenir y desarrollar la estrategia del cine foro para fortalecer su habilidad escritora, de igual forma pudimos darle apertura a un trabajo de apreciación sobre algunas actitudes que adoptaron con respecto a los personajes animados que cada uno eligió.

#### **9.1.7 ESCRIBIENDO ME COMUNICO.**



El patio  
Queda atras de la casa es amplio con un arbol muy frondoso tambien el cerco es de madera

Escribir es mucho más que un medio de comunicación: es un instrumento epistemológico de aprendizaje. Escribiendo se aprende y podemos usar la escritura

para comprender mejor cualquier tema”<sup>29</sup>. En esta ocasión analizamos algunas palabras que aparecen en el anterior escrito. El estudiante A2 utilizó algunas **palabras clave** para desarrollar la actividad como por ejemplo: “**tu cabeza es redonda, no, es cuadrada**” podemos inferir que detallo la forma de la cabeza de dos personajes, reconociendo la característica más grande en el físico del personaje “Ferb” y supo encontrar las palabras clave para expresarse. En este sentido podemos retomar a Daniel Cassany y su libro “La Cocina de la Escritura” el cual expresa que “Las palabras clave son vocablos que esconden una importante carga informativa. Se denominan clave porque, pueden aportar ideas nuevas, como una llave que abre puertas cerradas. Sin darnos cuenta, se nos escapan cuando buscamos ideas, cuando redactamos.”<sup>30</sup>

Con respecto a los criterios de conexión y cohesión, presentamos un escrito que no cumple con los requisitos de control de estos recursos, donde se aprecia un uso permanente de conjunciones de coordinación, de sintagmas preposicionales, de adverbios que aportan rasgos de conexión entre frases y al interior de las mismas.

Se trabajó el tema la descripción y sus partes, fomentando un mayor acercamiento a los dibujos animados favoritos, haciendo que los y las estudiantes sean más observadores en los detalles que generalmente pasan por alto, pero que sin duda forman parte fundamental de un concepto.

---

<sup>29</sup> Ibíd. p.8.

<sup>30</sup> Ibíd., p 12.

Durante la primera sesión se indagó lo que conocían sobre la descripción relacionándolo con algún programa de la televisión y algunos expresaron lo siguiente: “*Es como una historia que le pudo pasar a una persona y quieren repetirla pero con personajes diferentes, como oye bonita...la historia original es Escalona pero la mezclaron con Oye Bonita*”; “*describir es que lo pasan a RCN si es bueno lo pasan en un video*”; “*Describir la vida de una persona en un video y decir lo que ha pasado a la persona*”<sup>31</sup>. Ante los diferentes comentarios muy relacionados a programas de la cotidianidad de los niños, asumimos que lo hacen porque independientemente de que estos sean significativos o no “la televisión hoy en día es un dispositivo de moldeamiento y de formación de la cotidianidad y los gustos de los sectores populares”<sup>32</sup>, Como consumidores comunes del servicio de la televisión, pues la mayoría de respuestas de los y las estudiantes tomaron como referente programas de televisivos como telenovelas, seriados entre otros, muy populares en el momento para explicar la descripción.

Luego de observar el episodio de Phineas y Ferb llamado *La Montaña Rusa* se discutió el tema: *La importancia de la creatividad*, al comienzo el grado cuarto no comprendió la temática, pues se dedicaba a divagar sobre otro tipo de temas que no tenían que ver concretamente con la creatividad, pero después hacer énfasis en comentarios y preguntas como ¿Qué ideas se les viene a las cabeza sobre cuán importante es la creatividad? Este tipo de comentarios los llevaron a sacar inferencias, logrando realizar contracciones relaciones y asociaciones entre los

---

<sup>31</sup> Tomado del diario pedagógico PPI.

<sup>32</sup> BARBERO, Jesús Martín. El oficio de cartógrafo. Editorial fondo de cultura económica. Chile. Pág. 25

diferentes sucesos del capítulo de Phineas y Ferb, comentando cosas como: *“Por medio de la creatividad y la inquietud muchos inventores se han hecho famosos”* *“la creatividad hace que no nos aburramos porque así inventamos juegos y todo eso”*”; *“Si porque tenemos que ser constructores, ingenieros”*; *“Porque Phineas es muy inteligente, cuando se aburre piensa en cualquier bobada para hacer y la hacen muy rápido y se divierten con nada”*. De este modo se evidencia que los niños pueden ser más concretos y verosímiles en sus intervenciones, lo que reafirma que “todo el mundo tendría que poseer un mínimo nivel de expresión para poder defenderse en esta difícil sociedad alfabetizada en la que nos ha tocado vivir. Esto es absolutamente posible: Escribir es una técnica que se consigue con esfuerzo no una magia.”<sup>33</sup> Después de observar el episodio el grado cuarto realizó el taller donde se aplicaron las clases de descripción relacionando el video con el tema, identificando muchas características de los personajes demostrando que “Escribir es mucho más que un medio de comunicación: es un instrumento epistemológico de aprendizaje. Escribiendo se aprende y podemos usar la escritura para comprender mejor un tema”<sup>34</sup> por ello es notable en el niño se siente más gusto aprendiendo un tema cuando está relacionado con su programa preferido.

## **10 ANÁLISIS EVALUATIVO DE LOS TEXTOS ESCRITOS**

(Ver rejilla de evaluación de Mauricio Pérez Abril p 83)

---

<sup>33</sup> Ibid. Pág. 37

<sup>34</sup> Ibid. Pág. 32.

15. Porque a el niño le dan una tortuga  
 16. Los angeles pequeños  
 17. Manco Porque sacaba Minas con la boca  
 18. Cuando Caki satelite pisa una mina porque es de accion.  
 19. vivian en una chosa era fea solo tenian una almohada y no tenian camas  
 20. que ellos eran pobres y umildes pero nosotros somos envidiosos y molestos  
 Porque tengo Papá y mamá y además comemos  
 21. Ay muchas personas que an pasado por muchas situaciones.  
 Porque es muy bonita y nos enseña a no ser egoistas.

1. Porque al niño le dan una totuga.
2. los angeles pequeños
3. Manco Poque sacaba Mina con la boca.
3. Cuando Cak satelite pisa una mina porque es de accion.
4. vivian en una chosa era fea solo tenian una almohada y no tenian camas
5. que ellos eran pobres y umildes pero nosotros somos envidiosos y molestos.  
Porque tengo papá y mamá y además comemos
6. ay muchas personas que han pasado por muchas situaciones
7. Porque es muy bonita y nos enseña a no ser egoistas.

Las respuestas de este texto son muy simples y en ellas no se vieron reflejados la profundidad de los comentarios con que participaron en el conversatorio después de la película. A pesar de que este taller no se trató de realizar un texto completo y si respuestas que evidenciaran la capacidad y profundidad de análisis que lograron abstraer de la película los estudiantes no lograron ampliar sus respuestas a más de dos líneas como se observa en la trasccripción anterior. En cuanto a la coherencia

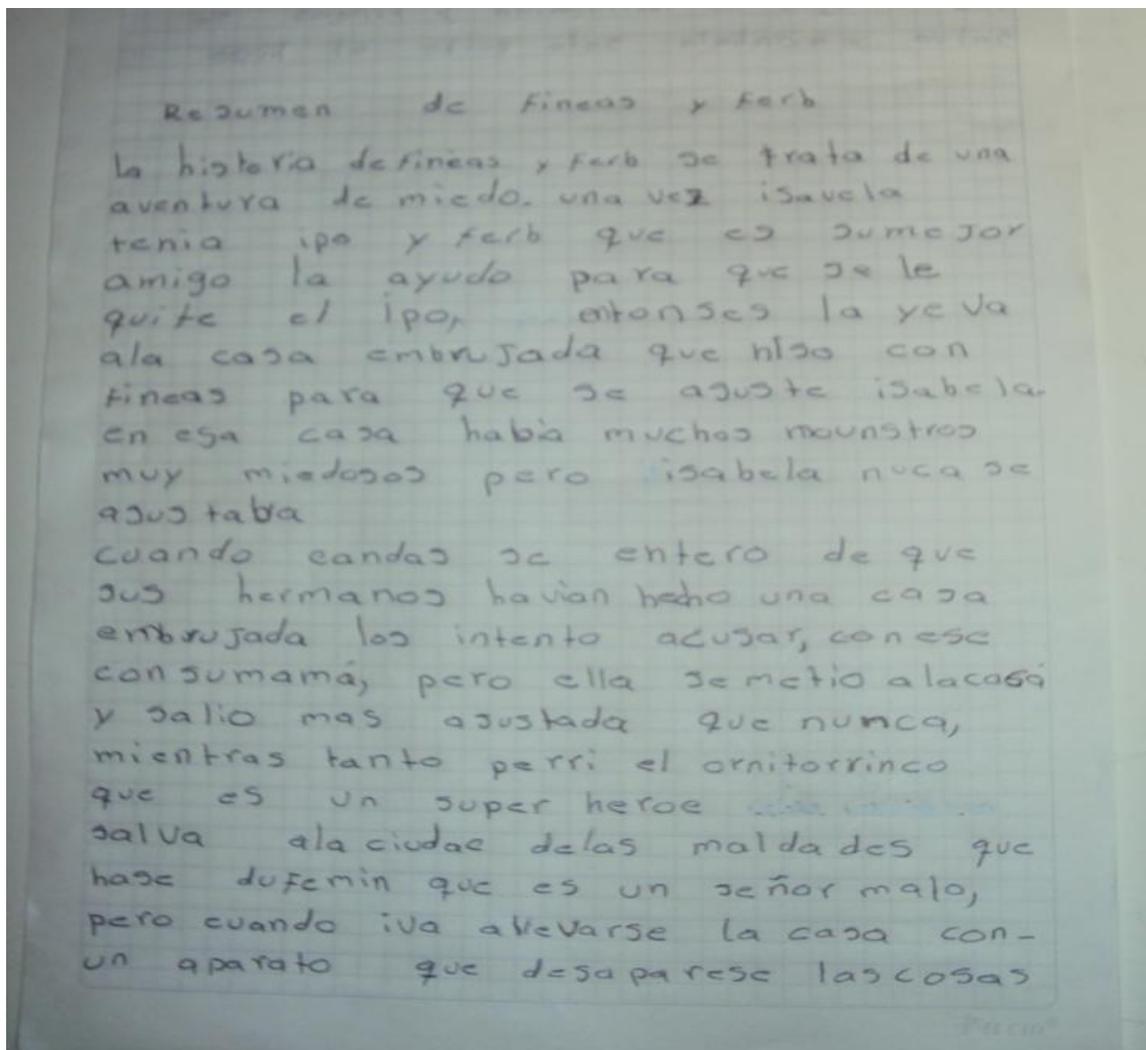
local las repuestas estas en un orden aceptable porque sus oraciones tiene una buena conexión entre el sujeto y el verbo, la coherencia y cohesión lineal de oraciones es aceptable teniendo en cuenta que el ejercicio no le exigía hilar su cuestionario en un texto como unidad, sin embargo podía haber estructurado mejor cada una de sus respuestas.

Las respuestas esta aun en un nivel de “paráfrasis”<sup>35</sup>, en el cuestionario resuelto el estudiante empleo las palabras, frases que generalmente se emplean en el diario vivir para poder soportar un texto que no posee ninguna letra, pero que en sus cortas repuestas intento comprender. Por ejemplo cando dice “**Cuando Cak satelite pisa una mina porque es de acción**”. Lo que hizo fue la transcripción de una escena pero en la argumentación se vio más limitado.

A continuación anexamos dos escrito de un estudiante en la última etapa de desarrollo de la PPI.

---

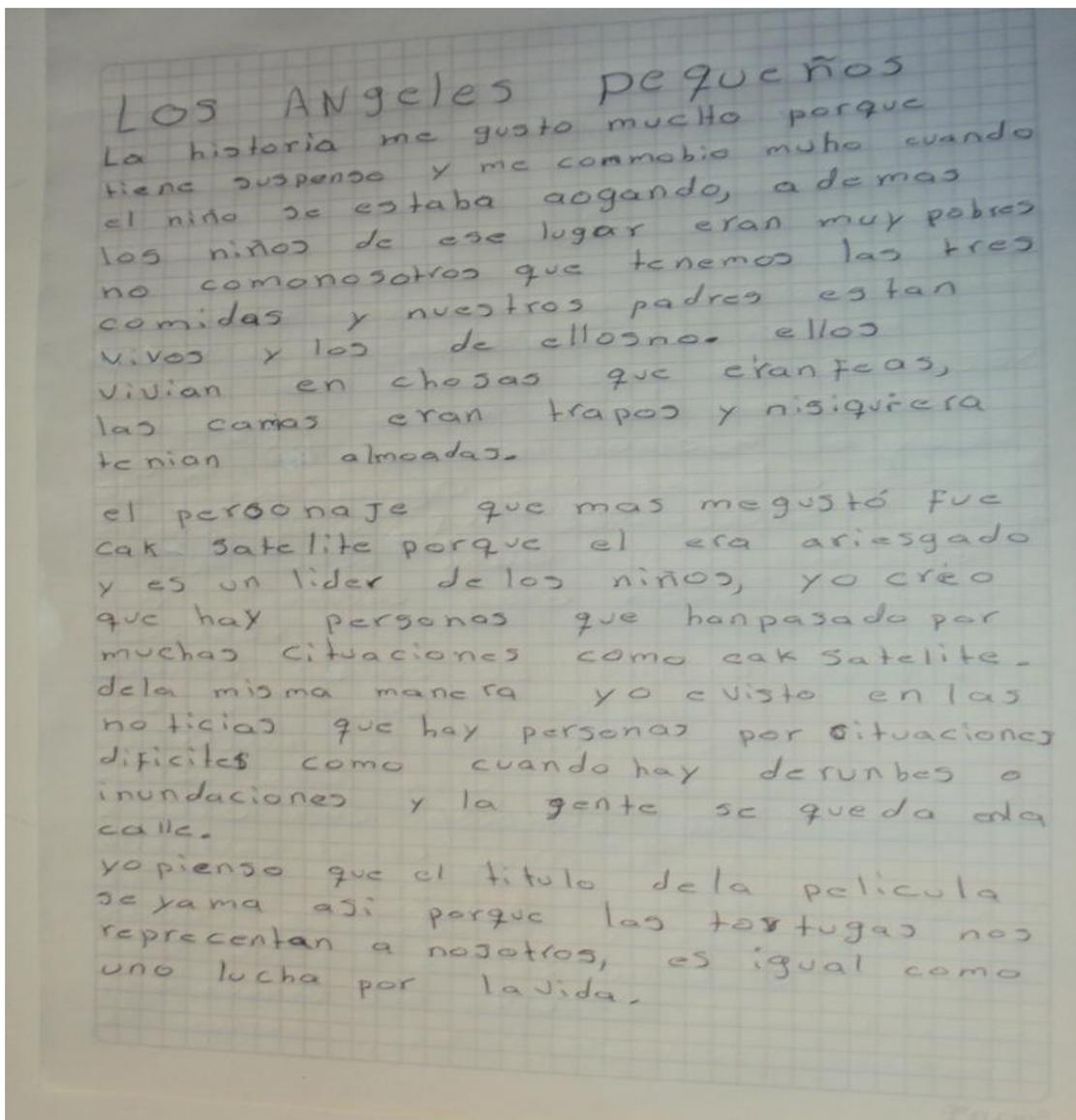
<sup>35</sup> PÉREZ, Abril Mauricio, Evaluación de competencias en comprensión de textos, MEN-Universidad Pedagógico Nacional. p 38.



***La historia de fineas y fer . La historia de fineas y fer se trata de una ventura de miedo. Una vez Isabela tenia ipo y Ferb que es su mejor amigo la ayuda para que se le quite el ipo, entonces la yeva a la casa embrujada que hizo con fineas para que se asuste isabela. en esa casa habia muchos monstruos muy miedosospero isabela nunca se asustaba. Cuando Candas se entero de que sus hermanos habian hecho una casa embrujada los intento acusa con su mama, pero ella se metio a la casa y salio mas asustada que nunca, mientras tanto perri el ornitorrinco que es un superheroe salva a la ciudad de las maldades que hace dufenminque es un señor malo, pero cuando iba a llevarse la casa con un aparato que desaparese las cosas fineas casi se cae , entonces isabelle se asusto de verlo caer y hace una cobija con una basda con alluda de sus amigas lo atraparón y fineas se salvo y a isabela se la quito en ipo.***

El anterior texto lo calificamos como sobresaliente respecto a los criterios de coherencia local (oraciones), coherencia –cohesión y coherencia. En él se observan

que en todas las oraciones están en total concordancia entre sujeto- el verbo y género-número. Se ve la utilización de conectores como por ejemplo **“una vez, cuando, mientras tanto, pero, entonces”**, lo que permite que su texto tenga una secuencia. Sin embargo aun se le dificulta recordar la correcta escritura de ciertas palabras que pueden en la mala interpretación de su texto. Por último tenemos que la coherencia global igualmente es aceptable pues las oraciones y párrafos le permiten al lector darse a una idea general de lo acontecido. En ese sentido, vale la pena anotar que la propuesta ha logrado intervenir en el aprendizaje de la escritura en tanto que las actividades que se plantearon se reflejan en la claridad que se consiguió en algunos textos.



Este texto tiene aun más errores de ortografía en comparación de los anteriores y que como se mencionaba anteriormente, pueden influir en la mala interpretación del texto por una palabra mal escrita como por ejemplo “**yama**” se podría interpretar ligeramente, por algo que determinaron los japoneses como un espíritu del bosque en su mitología. Este texto lo clasificamos dentro de la casilla aceptable por obtener algunas faltas en su coherencia y cohesión tanto lineal como global. Por ejemplo cuando inicia diciendo “**me conmovió mucho cuando el niño se estaba aogando...**”

No fue consciente de que lo puede leer alguien que no haya visto la película y supuso que decir que se había ahogado era suficiente para ubicar el personaje. El estudiante utilizó conectores como **“porque, además, de la misma manera”** como también utiliza artículos y sustantivos que hacen que sea más ameno por ejemplo **“Ellos vivían en chochas”** que reemplaza a **“los niños”**. Pero por otro lado reconocimos que el texto a pesar de dichas fallas, posee un propósito más pragmático que según los lineamientos de la lengua castellana establece como una “Competencia en la que se tiene en cuenta el reconocimiento de intencionalidades y variables del contexto como el componente ideológico y político que está detrás de los enunciados”<sup>36</sup>, El estudiante en el texto adopta una posición, se puede decir crítica frente a los que entendió en la película ya que relaciona sus vivencias y las de otros contextos, el hecho de que sea consciente de que hay otras personas que no tienen las mismas oportunidades que él en su condición social goza, pero además otro elemento en profundidad está dado cuando hace analogía del título de la película “Las tortugas también vuelan” como una forma de representación de la vida de hombre en su esfuerzo y sufrimientos por la vida.

---

<sup>36</sup> MEN. Serie de Lineamientos de la Lengua Castellana. P 17.

## 11.CONCLUSIONES

La puesta en texto es básicamente el proceso de convertir las ideas en lenguaje escrito. Este proceso requiere que quien escribe se apropie de un conjunto de exigencias de la lengua escrita, las cuales se adquieren progresivamente. En esto radica la complejidad que reviste el texto escrito, en la medida en que necesita no sólo el manejo y dominio de unidades lingüísticas, sino también la puesta en juego de aspectos cognitivos, conceptos y convenciones ortográficas y gramaticales. Frente a esta complejidad no se puede así mismo desconocer que la escritura sucede como un evento que incluye aspectos culturales y motivacionales importantes. Por ello, en nuestra práctica pedagógica aprendimos que la innovación de estas al interior de las aulas es determinante en el proceso de aprensión de los niños y niñas, pues se les está brindando mejores caminos para que su aprendizaje sea placentero pero también significativo. De tal forma que el traer al aula los dibujos animados como una excusa pertinente para aprender a escribir nos deja las siguientes conclusiones:

- ❖ El dibujo animado tuvo su importancia en la comprensión textual, porque al tratarse de las primeras experiencias en la escritura de los infantes, despertó expectativas que le permitieron al estudiante formarse una idea de cómo empezar a escribir.

- ❖ En el trabajo con los dibujos animados se observó mayor producción textual en comparación a ejercicios de redacciones que fueron impartidos a partir de otros intereses.
- ❖ La superación de algunas dificultades por parte de algunos niños en su desarrollo de capacidad escritora que supone una evolución gradual al acto de escribir pero también la sensibilización hacia la responsabilidad y conocimiento con que se asumió el discurso audiovisual de dibujos animados.
- ❖ Como estudiantes en el desarrollo nuestra PPI se logró fortalecer la experiencia de enseñanza en el desarrollo de habilidades conjuntas y retroalimentarías en compañía de los saberes que provocaron los niños y niñas de la institución.
- ❖ Se logró sensibilizar a la comunidad educativa para que se tengan en cuenta los gustos y necesidades de los estudiantes en pro de generar nuevas formas de enseñanza fundando un acercamiento a las nuevas formas de conocer el mundo a través los audiovisuales.

## 12. ANEXOS



Foto del grado cuarto del Centro Educativo Tejiendo Vida

## REJILLA DE EVALUACIÓN PARA LA PRODUCCIÓN ESCRITA (Mauricio Pérez

Abril)

### Categorías de análisis y niveles

<b>CATEGORIA</b>	<p><b>Textual:</b> Se refiere a la posibilidad de producir textos que responden a niveles de coherencia y cohesión. Se entiende por <u>coherencia</u> a la cualidad que tiene un texto de construir una unidad global de significado. Es decir la coherencia está referida a la estructura global de los significados y a la forma como estos se organizan según un plan y alrededor de una finalidad. La <u>cohesión</u>, en cambio, tiene que ver con los mecanismos lingüísticos (conectores, adverbios, signos de puntuación...) a través de los cuales se establece conexiones y relaciones entre oraciones o proposiciones y que reflejan la coherencia global del texto.</p>				<p><b>PRAGMÁTICA:</b> Se refiere a la competencia para posicionarse en una situación de comunicación, respondiendo a una intención y seleccionando un tipo de texto de acuerdo con dicha situación.</p>			
<b>SUBCATEGORIAS</b>	<p><b>Coherencia local</b> <b>Coherencia lineal</b> <b>Coherencia global y cohesión</b></p>				<p><b>Intención</b> <b>Diversidad textual y Superestructura</b></p>			
<b>CONDICIONES</b>	1 Concordancia	2 Segmentación	3 Progresión Temática	4 Conectores con función	5 Signos de puntuación con función	6 Pertinencia	7 Tipo textual	
<b>NIVEL</b>	<p>Producir al menos una oración y establecer concordancia entre el sujeto y el verbo al interior de la misma</p>	<p>Segmentar oraciones mediante un recurso explícito: Un espacio, el cambio de renglón, un muletilla, un guion un signo de puntuación.</p>	<p>Producir más de una oración y seguir un hilo temático a lo largo del texto.</p>	<p>Establecer relación explícita entre las oraciones o proposiciones a través del uso de algún conector o frase conectiva.</p>	<p>Evidencia relaciones entre oraciones o proposiciones mediante el uso de signos de puntuación con función lógica clara.</p>	<p>Responder a los requerimientos pragmáticos de situación de comunicación: Describir, narrar argumentar etcétera, y reconocer al interlocutor.</p>	<p>Seleccionar y controlar un tipo de texto en sus componentes globales. Texto narrativo, noticia, texto expositivo etcétera.</p>	

**CUADRO Nº 2. DESCRIPTORES PARA CATEGORIZAR Y VALORAR LOS NIVELES DE COHERENCIA Y COHESIÓN DE ESCRITOS DE LOS NIÑOS Y NIÑAS EN EL GRADO CUARTO.**

<b>NIVEL</b>	<b>Nivel A</b>	<b>NIVEL B</b>	<b>NIVEL C</b>
<b>VALORACIÓN</b>	<b>COHERENCIA LOCAL (ORACIONES)</b>	<b>COHERENCIA Y COHESION LINEAL ORACIONES</b>	<b>COHERENCIA GLOBAL TEXTO.</b>
Excelente	Si hay una adecuada coherencia interna y concordancia entre sujeto/verbo y género/número. (MEN,1998)	Si hay una adecuada segmentación de oraciones, párrafos e ilación a través de conectores o frases conectivas.	Si hay un adecuado seguimiento de un esquema lógico y un eje temático a través del texto
Sobresaliente	Si hay alguna coherencia interna y alguna concordancia entre sujeto/verbo y género/número	Si hay alguna segmentación de oraciones, párrafos y alguna ilación a través de conectores o frases conectivas.	Si hay algún seguimiento de un esquema lógico y de un eje temático a través del texto.
Aceptable	Si hay poca coherencia interna y poca concordancia entre sujeto/verbo y género/número.	Si hay poca segmentación de oraciones, párrafos y poca ilación a través de conectores o frases conectivas.	Si hay poco seguimiento de un esquema lógico y de un eje temático a través del texto.
Insuficiente	Si hay mala coherencia interna y mala concordancia entre sujeto/verbo y género/número.	Si hay mala segmentación de oraciones, párrafos y mala ilación a través de conectores o frases conectivas.	Si hay mal seguimiento de un esquema lógico y de un eje temático a través del texto.
Deficiente	Si no hay coherencia interna, ni concordancia entre sujeto/verbo y género/número.	Si no hay segmentación de oraciones, párrafos, ni ilación a través de conectores o frases conectivas	Si no hay seguimiento de un esquema lógico y de un eje temático a través del texto.

## TALLER

Película: Las tortugas también vuelan

1. Porque crees que el título de la película se llama "las tortugas también vuelan"
2. ¿Qué título le pondría usted?
3. ¿Cuál es el personaje que más le llamo la atención?
4. ¿Cuál es la escena que más le gusto o conmovió y porqué?
5. ¿Cómo era el lugar donde vivían todos los niños? Descríbalo.
6. ¿Cuál es la diferencia que puede encontrar entre la vida de los niños de la película, su vida y la de sus compañeros de clase?
7. ¿Conoce a alguien que haya pasado por estas mismas circunstancias o ha escuchado por algún medio de comunicación o personas que le haya sucedido algo similar? Coméntelo por escrito.

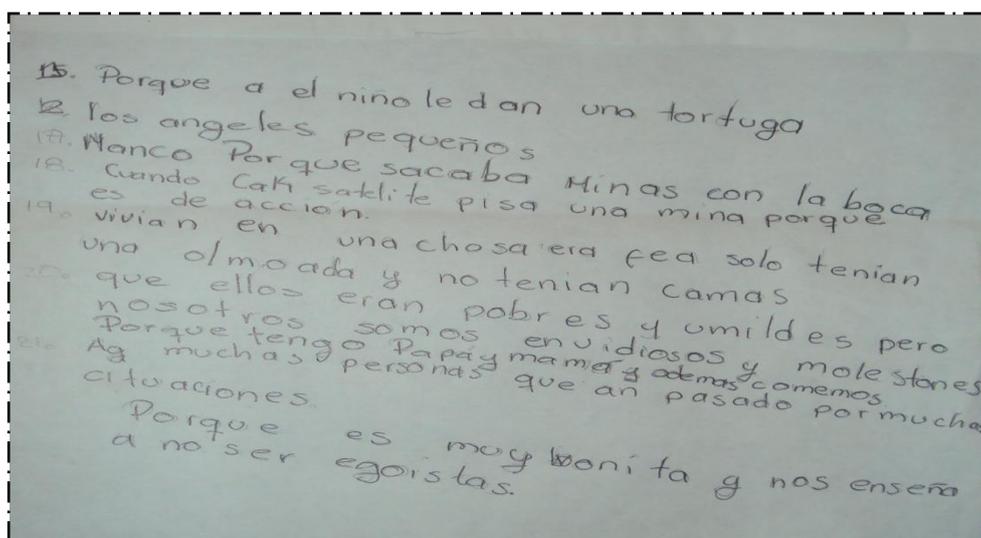


Foto N° 1 De un niño de el C.E.T.V. Texto referido a la película "Las Tortugas También Vuelan" 2009.

1. Porque al niño le dan una totuga.
2. los angeles pequeños
3. Manco Poque sacaba Mina con la boca.
3. Cuando Cak satelite pisa una mina porque es de accion.
4. vivian en una chosa era fea solo tenian una almohada y no tenian camas
5. que ellos eran pobres y umildes pero nosotros somos envidiosos y molestos.  
Porque tengo papá y mamá y ademas comemos
6. ay muchas personas que han pasado por muchas situaciones
7. Porque es muy bonita y nos enseña a no ser egoisas.

# TRABAJOS POR LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL C.E.T.V

Grado cuarto

Foto N° 1 Estudiante A1.

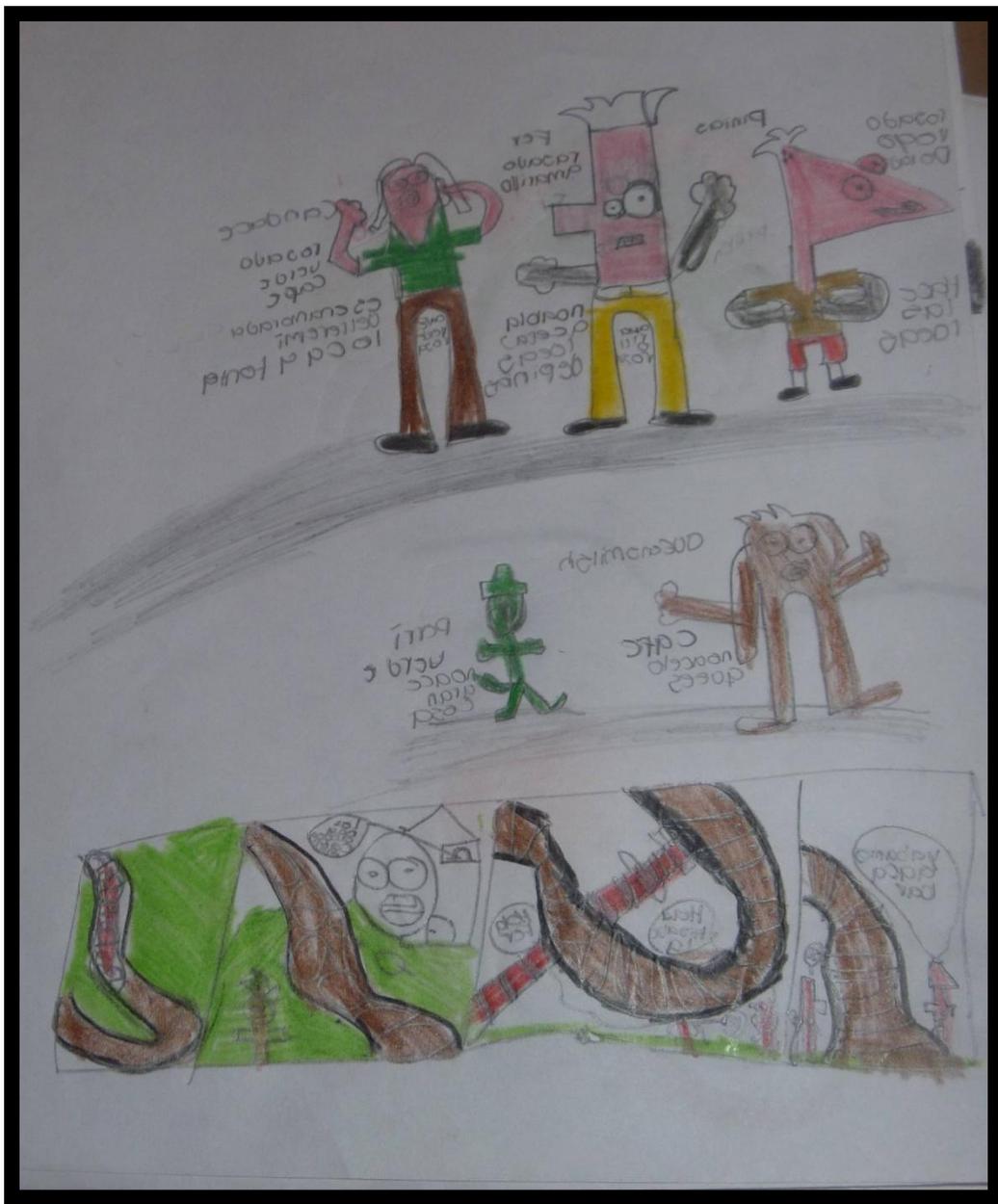


Foto N°2 Estudiante A2.

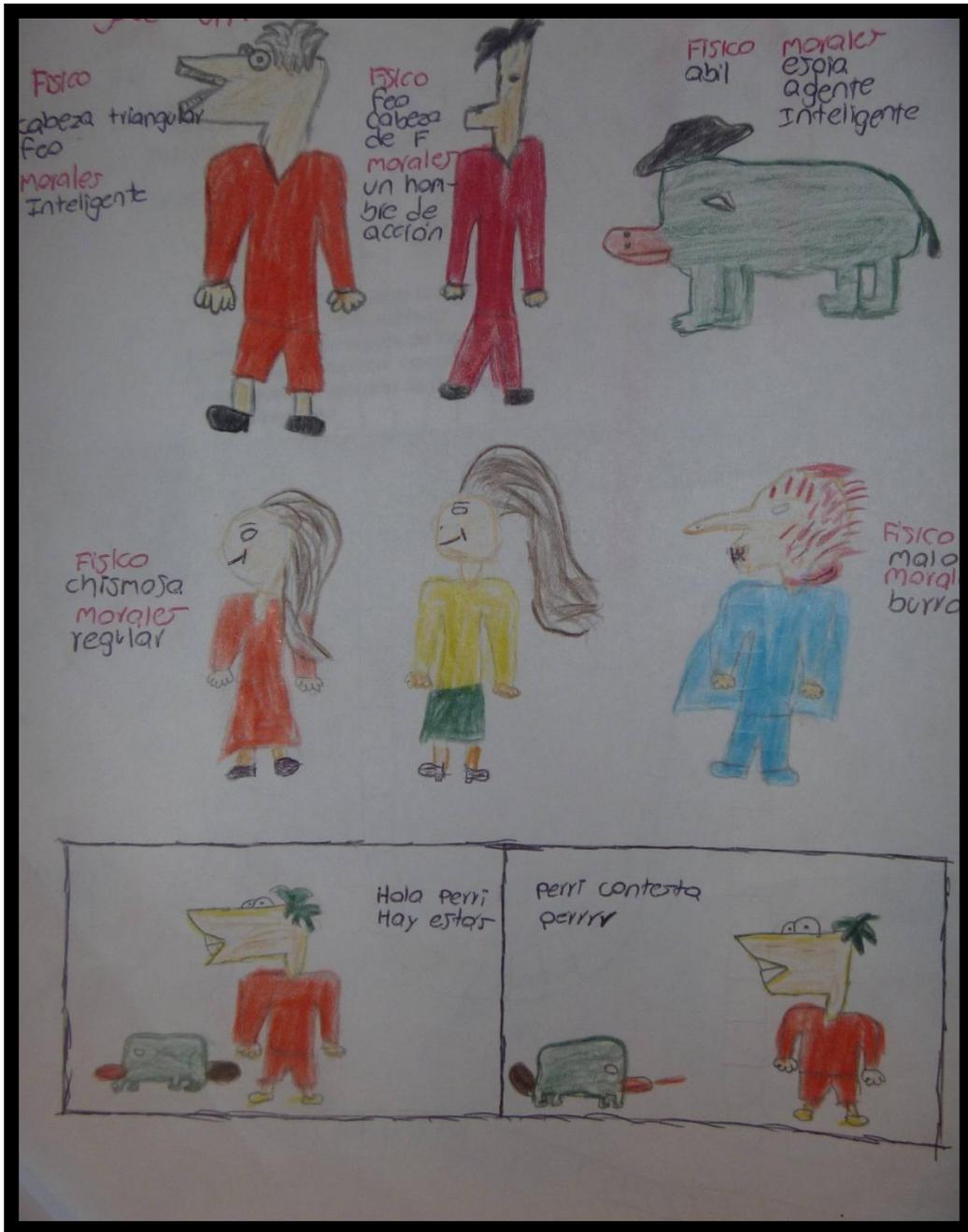


Foto N°3 Estudiante A3.

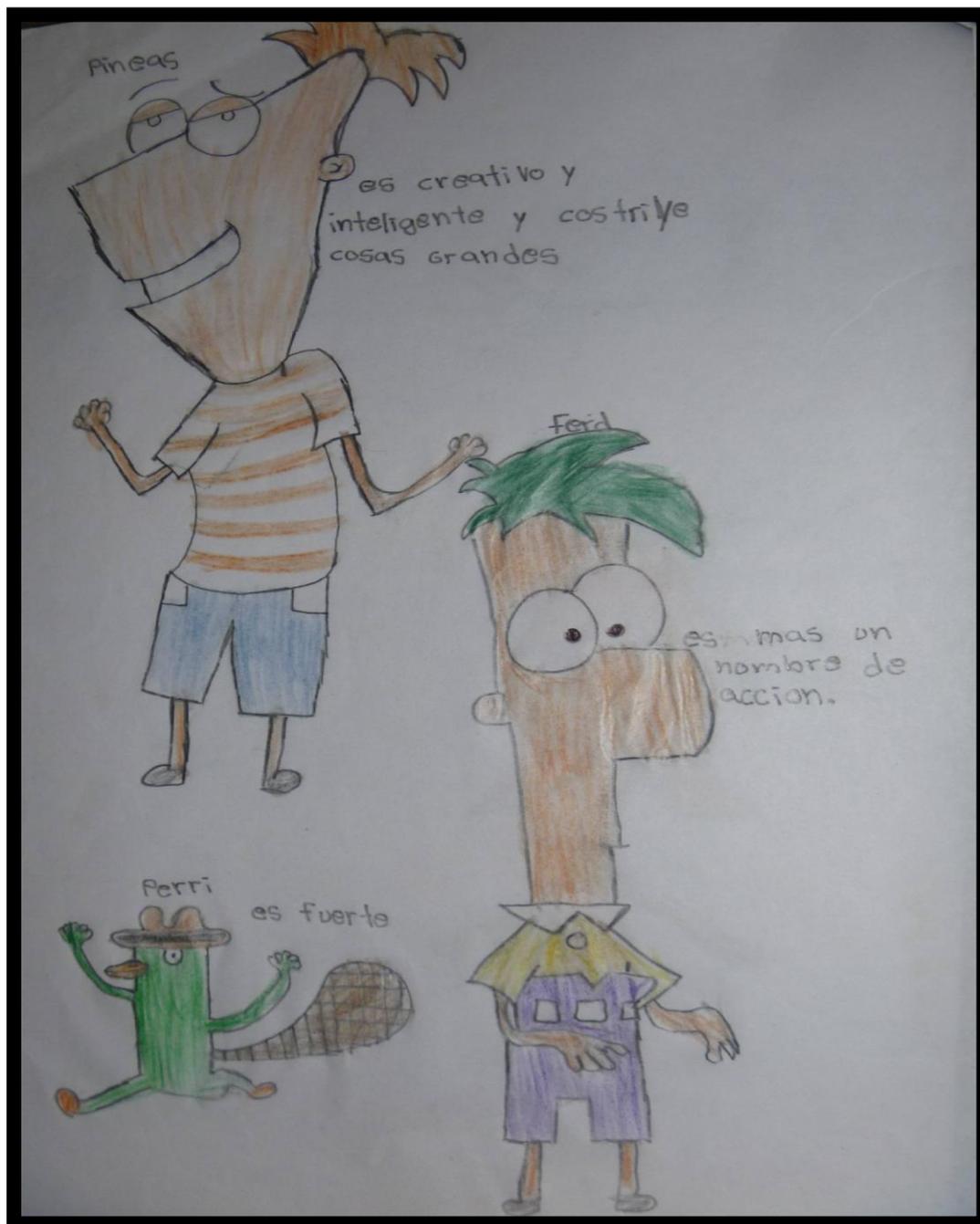


Foto N°4 Estudiante A4.

7 de abril del 2010

TALLER 1.

LA DESCRIPCIÓN

1. Realice un retrato de los siguientes personajes:
  - ✓ Phineas y Ferb
  - ✓ Candace
  - ✓ Perry el Ornitorrinco O agente P.
  - ✓ Dr. Heinz Doofenshmirtz
2. Realice una caricatura de los anteriores personajes
3. Utilice la descripción topográfica de algunos lugares y espacios que aparecen en episodio de Phineas y Ferb y realice un dibujo de alguno de esos lugares.

Solución 1

Phineas es inteligente, creativo, divertido y lindo.

Ferb es hombre de acción, inteligente, lindo y alto.



Perry: es agente P, es lindo y es inteligente.

Isabella: es linda, es escaya, es creativa y es inteligente.

Candace: es fea, es loca, es enamorada de Jeremy y es tonta.



### 13.BIBLIOGRAFÍA

- ASTRID Ciro, Lirian. Lenguaje audiovisual y lenguaje escrito: dos cosmovisiones en la estructuración lingüística del niño. Editorial: Universidad de la Sabana, Facultad de educación [En línea]: <http://site.ebrary.com/lib/biblioucaucasp/docDetail.action?docID=10344943>.
- ÁLVAREZ, Álvarez Manuela, Departamento de Filología. Universidad de Deusto, Promover el aprendizaje de la competencia escritora: secuencias en las que se combina el trabajo individual y el trabajo cooperativo. España, 2008
- BARBERO, Jesús Martín. oficio de cartógrafo, Travesías Latinoamericanas de la Comunicación en la Cultura. Editorial, Fondo de Cultura Económica, Chile, año 2002.
- CASSANY, Daniel. La Cocina de la Escritura. Anagrama, Barcelona, 1993.
- ECO, Humberto. Apocalípticos E Integrados. Editorial fabula, Tusquets. 2006.
- HERRERA, Cardoso, Javier. Investigación en el aula para mejorar la coherencia y cohesión textual en escritos de estudiantes de Educación Básica. Universidad San Buenaventura. 2006.
- JOLIBERT, Josette y Grupo de docentes. Formar niños productores de textos. Editorial DOLMEN, Santiago de Chile. 2002. P 27

- OLIVARI, José Luís. La televisión: la nueva agencia cultural en la escuela. Editorial: Red Comunicar. Disponible en: <http://site.ebrary.com/lib/biblioucaucasp/docDetail.action?docID=10149043&p00=lenguaje%20audiovisual%20dibujos%20animados>
- LIPMAN, Matthew, Natasha: Aprende a pensar con Vygotsky, Editorial Gedisa. Barcelona. 2004
- MARTINEZ, María Cristina, Los procesos de la lectura y la escritura, (compilador) Editorial Universidad del Valle, Cali, 1997.
- MARTINEZ, María Cristina, ALVARES, maría Isabel. Discurso y aprendizaje, cátedra UNESCO para el mejoramiento de la calidad y equidad de la educación en América Latina con base en la lectura y escritura. Cali, enero de 2004
- MEN. Serie de Lineamientos de la Lengua Castellana. [En línea] <http://menweb.mineducacion.gov.co/lineamientos/castellana/castellana.pdf>
- Ministerio de Educación Nacional, Estándares Básicos de Competencias en Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Ciudadanas, Primera edición mayo de 2006.
- PERDOMO Deysi, LLANTEN Luz Edith y RODRIGUEZ Marta La televisión como estrategia posibilitadora de la escritura. 2004 Tesis de grado. En: Biblioteca José María Serrano de la universidad del Cauca (hemeroteca).
- PÉREZ, Abril Mauricio, Evaluación de competencias en comprensión de textos, MEN-Universidad Pedagógico Nacional. Bogotá.

- RATTO, Jorge, FERRARO, Carlos A y Compiladores, ¿Qué son y cómo se evalúan las competencias comunicativas? Editorial Santillana, 2003. [En línea] <http://www.talentosparalavida.com/PagEduc/PagEduc20.pdf>
- RESTREPO, Bernardo. La Investigación Acción Educativa y la construcción del saber pedagógico. Educación y educadores, volumen 7.
- REY, Germán, Leer desde lo audiovisual, Memorias Tercer Congreso Nacional de Lectura, Lectura y Nuevas Tecnologías. Bogotá. 1997.
- RINCON, Bonilla Gloria. “La enseñanza de la lengua escrita y de la lectura” Editorial Arango. Bogotá.1999.
- SAVATER, Fernando, El valor de Educar, Barcelona, 1997.
- TAMAYO, Luis Alfonso, Tendencias de la Pedagogía en Colombia. Manizales. 2002.